

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-3/2024-143-II
Дана: 20. септембра 2024. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада број: 6-3/2024-143-II од 20. септембра 2024. године, с молбом да се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину, уврсти у дневни ред седнице Скупштине Града Новог Сада и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту.



На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада на 8. седници од 20. септембра 2024. године, поводом разматрања Извештаја о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину, доноси

ЗАКЉУЧАК

I. На основу члана 142. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину, који је Управни одбор Стеријиног позорја, Нови Сад усвојио на петој седници од 15. марта 2024. године, председници Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину.“

II. За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Тијана Делић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Драган Алексић, вд заменика начелника Градске управе за културу.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-3/2024-143-II
Дана: 20. септембра 2024. године
НОВИ САД



ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину, садржан је у члану 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и члану 28. став 2. Одлуке о установама културе чији је оснивач Град Нови Сад („Службени лист Града Новог Сада“, број 16/22).

Стеријино позорје доставило је Градској управи за културу:

- Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину и
- Одлуку Управног одбора са пете седнице од 15. марта 2024. године.

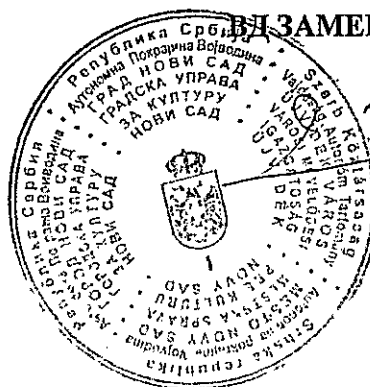
Најзначајније активности које је Стеријино позорје, Нови Сад реализовало средствима из буџета Града Новог Сада, у извештајном периоду су:

- Програм „Фестивал Стеријино позорје 2023.“ у износу од 27.870.135,24 динара,
- Програм „Позоријански сусрети“ у износу од 146.604,93 динара
- Програм „Документационо – истраживачки центар“ у износу од 315.314,59 динара,
- Програм „Издавачки центар“ у износу од 1.843.155,43 динара,
- Програм „Стручно усавршавање запослених“ у износу од 47.856,00 динара и
- Програм „Редовна делатност“ у износу од 1.867.748,89 динара.

У извештајном периоду остварени су укупни приходи у износу од 60.501.985,38 динара. Приходи из буџета Града Новог Сада у износу од 52.506.151,88 динара коришћени су за следеће расходе и издатке:

- | | |
|--|-----------------------|
| - плате, додатке и накнаде запосленима | 14.647.407,16 динара, |
| - социјалне доприносе на терет послодавца | 2.219.082,34 динара, |
| - накнаде у натури | 80.261,50 динара, |
| - социјална давања запосленима | 533.333,28 динара, |
| - накнаде трошкова за запослене | 285.276,31 динара, |
| - награде запосленима и остали посебни расходи | 562.239,16 динара, |
| - сталне трошкове | 3.506.815,45 динара, |
| - трошкове путовања | 349.247,30 динара, |
| - услуге по уговору | 15.003.808,74 динара, |
| - специјализоване услуге | 13.661.461,25 динара, |
| - текуће поправке и одржавања | 279.911,00 динара, |
| - материјал | 1.077.356,39 динара, |
| - машине и опрема | 299.952,00 динара. |

Имајући у виду наведене чињенице, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја, Нови Сад за 2023. годину.



ЗАМЕНИКА НАЧЕЛНИКА

Драган Алексић

СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ НОВИ САД
ул. Змај Јовина 22/1
Број: 030-1/5
Дана: 15.03.2024.

На основу члана 29. став 1. алинеја девета Статута Стеријиног позорја Нови Сад бр. 020-28/1 од 12.05.2022. године, Управни одбор Стеријиног позорја Нови Сад, на петој седници одржаној дана 15. марта 2024. године, на предлог Директора доноси

ОДЛУКУ

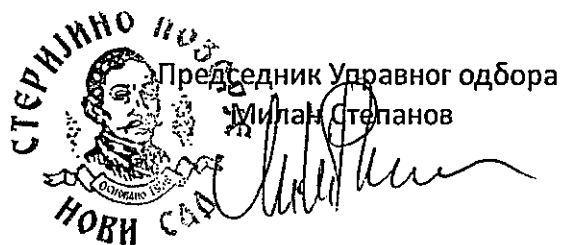
1. Усваја се Извештај о раду и пословању Стеријиног позорја Нови Сад за 2023. годину који је прилог ове одлуке.
2. Ову одлуку заједно са Извештајем доставити Скупштини Града Новог Сада на разматрање.

Образложење

Одредбом члана 29. став 1. алинеја девета Статута Стеријиног позорја Нови Сад бр. 020-28/1 од 12.05.2022. године, предвиђено је да Управни одбор усваја Извештај о раду и пословању.

У складу са наведеним донета је одлука као у изреци.

СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ
НОВИ САД
Председник Управног одбора
Милан Степанов



Установа културе „Стеријино позорје,,
Нови Сад



ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И ПОСЛОВАЊУ ЗА 2023.
ГОДИНУ

13. март 2024. године

Садржај:

1. О УСТАНОВИ
 - 1.1 Основни подаци о установи
 - 1.2 Историјат установе
 - 1.3 Организациона структура - шема, систематизација, квалификациона структура, старосна структура, полна структура
2. О РАДУ УСТАНОВЕ
 - 2.1 Делатност установе
 - 2.2 Програми и активности у 2023. години
 - 2.3 Награде и признања у 2023. години
3. ПОДАЦИ О СРЕДСТВИМА УСТАНОВЕ
 - 3.1 Финансијски извештај
 - 3.2 Сопствена средства
4. Простор и опрема
5. Јавне набавке
6. Доступност информацијама о раду широј јавности
7. Мисија и циљеви за будућност

1. О установи

1.1 Основни подаци

Назив установе	Стеријино позорје
Седиште установе	Змај Јовина 22/І
Матични број	08066442
Порески идентификациони број –ПИБ	101696012
Година оснивања	1956
Број телефона	021/451-273
Основна делатност установе	Установа за сценско-музичку делатност
Адреса интернет стране установе и имејл адреса	www.pozorje.org.rs office@pozorje.org.rs
Број запослених	12
Име и презиме одговорног лица	Др Мирослав Радоњић
Име и презиме председника Управног одбора	Милан Степанов
Име и презиме осталих чланова Управног одбора	Иконија Радевић Вујовић Жељко Каран Десанка Ковачевић Нина Марковиновић

1.2 Историјат установе

Као стални фестивал националне драме и позоришта такмичарског карактера, Стеријино позорје установљено је 1956, у оквиру обележавања 150-годишњице рођења и 100-годишњице смрти великог српског комедиографа Јована Стерије Поповића. У дефинисању програма и статуса Стеријиног позорја учествовале су најистакнутије личности тадашњег друштва, културе и уметности. У првом Одбору Стеријиног позорја (Градско веће Новог Сада, 29. март 1956) били су, међу осталима, Јосип Видмар (председник), Иво Андрић, Милан Богдановић, Бранко Гавела, Велибор Глигорић, Димитар Кјостаров, Младен Лесковац, Вељко Петровић, Томислав Танхофер, Радомир Радужков, Милош Хаџић... Тада су јасно артикулисани програмски циљеви: кроз стални фестивал националне драме и остале делатности институције унапредити позоришну уметност и стимулисати развој домаће драмске књижевности.

1.3 Организациона структура

Стеријино позорје има 12 извршилаца у четири организационе јединице у складу са Статутом и Правилником о организацији и систематизацији послова у Стеријиним позорју: Фестивалски центар са сектором за позоришну међународну сарадњу, Документационо-истраживачки центар, Издавачки центар и Општа служба.

Директор
Др МИРОСЛАВ РАДОЊИЋ (VIII степен)

Извршни директор
ГОРАН ИБРАЉЕВ (VII₂ степен)

Руководилац финансијско-рачуноводствених послова – руководилац Службе
ВЕСНА ТРИВУНОВ (VII₁ степен)

Уредник програма – Фестивалски центар
МИЛЕНА ВИТАСОВИЋ (VII₁ степен)

Уредник програма – Сектор за позоришну међународну сарадњу
БОЈАНА ТАЊГА (VII₁ степен)

Уредник програма – Документационо-истраживачки центар
НИНА МАРКОВИЋ (VII₁ степен)

Сарадник дигиталних процеса
ТОМИСЛАВ БАШТИЋ (VII₁ степен)

Продуцент у уметности и медијима
МИЛАН КАЋАНСКИ (VII₂ степен)

Уредник програма – Издавачки центар
РУЖА ПЕРУНОВИЋ (VIII степен)

Референт за правне, кадровске и административне послове
ДЕСАНКА КОВАЧЕВИЋ (IV степен)

Домар / мајстор одржавања
МАРКО МИЛОРАДОВ (IV степен)

Технички секретар
ЗОРИЦА БЕКВАЛАЦ (IV степен)

Квалификација	Број запослених
Магистарске и докторске студије	2
Основне студије у трајању 4 до 6 година и мастер студије	7
Основне струковне и основне академске студије до 3 године – 6.степен	
Високо квалификовани радник – 5.степен	
Средња стручна спрема 4.степен	3
Квалификовани радник - Средња стручна спрема 3.степен	
Полуквалификован радник	

Неквалификовани радник	
------------------------	--

Старосна структура	Број запослених
Испод 20 година	
Између 21 и 35 година	1
Између 36 и 50 година	8
Између 51 и 65 година	3
Преко 65 година	

Полна припадност	Број запослених
Мушког пола	5
Женског пола	7

2. О раду установе

2.1 Делатност установе

Поред организације и реализације најзначајнијег театарског фестивала у нашој земљи, Позорје је активно и у издавачкој делатности, кроз објављивање књига из области историје и теорије позоришта, те часописа *Сцена*, једног од најрелевантнијих позоришних часописа у Европи који континуирано излази од 1965. године. Документационо-истраживачки центар Стеријиног позорја објављује јединствену публикацију *Годишњак позоришта Србије*, без којег није могуће замислити озбиљније истраживање театарске уметности на овим просторима. Наш документациони центар поседује богате колекције од преко 1800 рукописних драмских дела, близу 7000 позоришних плаката и више од 62000 фотографија, а већ неколико година ради се на дигитализацији ове грађе. У склопу овог

центра формиран је научни тим од сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Филозофског факултета Нови Сад, Матице српске, Позоришног музеја Војводине, чији се научно-истраживачи рад презентује у Зборнику радова. Међународна сарадња Позорја резултирала је бројним интернационалним програмима, од гостовања представа из двадесетак земаља, *Међународног симпозијума позоришних критичара и театролога* који се већ 50 година одржава сваке треће године у склопу нашег фестивала, тријеналне изложбе *Позориште у фотографској уметности*, под покровитељством Светске асоцијације фотографа, на којој је до сада учествовало неколико стотина фотографа из целог света, до међународних копродукција представа у којима је Стеријино позорје учествовало. Од 2007. године Стеријино позорје редовно расписује Конкурс за оригинални домаћи драмски текст у циљу испуњавања основне мисије институције – развој, афирмација и промоција домаће драмске књижевности и позоришне уметности. Позорје је од 2006. године копродуцент представа насталих по делима наших аутора, које су реализоване у Српском народном позоришту, Народном позоришту Београд, Југословенском драмском позоришту, Атељеу 212, Народном позоришту Ужице, Народном позоришту Сомбор, Новосадском позоришту, Народном позоришту Приштина са седиштем у Грачаници, Шабачком позоришту, Народном позоришту Ниш, Народном позоришту Кикинда, Народном позоришту Републике Српске Бања Лука.

Шифре делатности:

- 90.01 – Извођачка уметност,
- 90.02 – Друге уметничке делатности у оквиру извођачке уметности,
- 90.04 – Рад уметничких установа,
- 58.11 – Издавање књига,
- 58.14 – Издавање часописа и периодичних издања,
- 58.19 – Остала издавачка делатност,
- 59.20 – Снимање и издавање звучних записа и музике,
- 18.20 – Умножавање снимљених записа,
- 47.61 – Трговина на мало књигама у специјализованим продавницама,
- 47.62 – Трговина на мало новинама и канцеларијским материјалом у специјализованим продавницама

-Програм-

ФЕСТИВАЛ СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ 2023.

68. Стеријино позорје 2023.

ИЗВЕШТАЈ СЕЛЕКТОРА

ЧОВЕЧНОСТ – УСПОНИ И СУНОВРАТИ

У минулом селекционом циклусу селектор је одгледао 57 представа насталих према делима писаца који пишу на српском и другим језицима који се говоре у Србији, а од тог броја су чак 32 праизведбе оригиналних домаћих драмских дела, или драматизованих прозних и поетских дела, или ауторски пројекти, што сведочи о вишегодишњем појачаном интересу за домаћу драму.

Велики је дијапазон индивидуалних драмских рукописа, формално-стилских обележја и смерова истраживања и метаморфоза драмског писма, али и квалитативних разлика у овладавању неким новим драматуршким стратегијама и техникама драмског стварања. На нашим позорницама изводе се текстови традиционалне дијалогске структуре, али су све фреквентнији и монолошки уобличени драмски текстови у којима доминира нарација или поетизован дискурс.

Тематски распон изведених представа разнородан је и стваралачки инвентиван, драмски и театарски провокативан. Већ неколико сезона у позориштима Србије издиференцирала се тематска целина чији садржај чине бројни облици насиља над женама, без обзира на њихово животно доба, образовање или имовински положај. Проблематика статуса жене у патријархално уређеном друштву, домет и обухват истинских промена у тој области, могућност самореализације жене изван традицијом додељених улога, и даље су широко поље за огледање драмских писаца. Проблем насиља над женама и питање њихових права у друштву – нажалост и даље је горућа тема на овим, и не само овим просторима.

Раширене су и интимистички или политички интониране обраде мигрантског питања, дистопијске визије, драмска разматрања рата и његових последица и даље су присутна, а можемо страховати, нажалост, да ће ехо најновијих ратних пустошења у Украјини и у будућности драмски и позоришно бити артикулисан. Неке од драма имају у основи актуелизацију или инспирацију налазе у интертекстуалним везама с мотивима из светске и домаће драмске књижевности, или им се у основи налази биографска или аутобиографска грађа јавних или историјских личности (Григорије Божовић, Милица Стојадиновић Српкиња, Јосип Броз Тито, Алекса Шантић). Та драмска истраживања почивају на општеприхваћеним биографским чињеницама или се формирају као комичке и пародичне персифлаже националне историје или феномена савремености (фабрика „Црвена застава”). Присутна су у нашој позоришној пракси и драмска истраживања у подручју личног идентитета у односу на колективне идентитете и друштвену заједницу, на породичном и националном нивоу. Нека од позоришних остварења наметнула су својом дијалогичношћу и полемичку усредсређеност на болна питања савремености (мигрантска криза, ауторитарни режими, ангазоване представе у смеру „зелене” иницијативе, социјална положај радништва у свету крупних капиталиста (остати овде или отићи), исповест лекара „гастарбајтера”, на пример) и својим дејством указала на њихов позоришни потенцијал.

Избор представа за Стеријино позорје показује и статус српске драме у региону, Европи и великом свету. Дела домаћих драмских писаца у овом тренутку најприсутнија су на позорницама у Словенији: драме Димитрија Коканова (иначе уз Тијану Грумић тренутно најпродуктивнијег и најчешће ангажованог драмског писца и драматурга) изводе се у СНГ Нова Горица (*Одједном, река* у режији Кокана Младеновића) и Љубљани (*Кретање* у СНГ Драма у режији Јуша Зидар), а *52 херца (Најусамљенији кит на свету)* Тијане Грумић у СНГ Нова Горица. Такође се игра и *Ролеркостер* Јелене Кајго у Младинском гледалишту у Љубљани, а Милан Марковић Рамшак у ПГ Крањ чека премијеру дела *Кишни дан у Гурвичу*. У Словенији (Гледалиште Копер) изводи се и *Сумњиво лице* у режији Кокана Младеновића. *Ожалошћена породица*, класика наше комедијграфије, изведена је недавно и у Хрватској, у загребачком театру Керемпук. У Северној Македонији, у театру у Струмици игра се *Поморанџина кора* у режији Драгане Милошевске. У Босни и Херцеговини изведене су две представе Златка Паковића: *Гробница за Бориса Давидовића како је данас зидамо* у Босанском народном позоришту у Зеници и *Педагогија отпора Бранка Ђопића* у копродукцији Центра ОМАХА Цазин, Културног центра Бихаћ, Народног позоришта Тузла и Културног центра Нови Пазар.

Општа естетска вредност позоришних представа била је врхунаравни критеријум одабира представа за такмичарски програм 68. фестивала „Стеријино позорје”. Тек потом, или истовремено с том вредношћу, као евентуалне додатне критеријуме селектор је удруживао њихов ексклузивитет, културну различитост, истакнуту модерност, истраживачку усмереност, естетски радикализам, уметничку апартност или изузетност, и други факторе. Ослонац током целог селекторског циклуса била је парафраза мисли Питера Брука: Искра живота, месо и крв реалности, мора да буде присутна у сваком тренутку позоришног чина.

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА 68. СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

1. ДЕЦА, опера у 17 песама на музику Ирене Поповић, по роману Милене Марковић; композиторка и редитељка Ирена Поповић; Народно позориште Београд

У овој представи је сценско читање драме прешло у сценско певање романа, и тако се трансформисало у сажету музичко-сценску форму која следи хронолошки низ прича, интимних истина и проживљених тренутака у детињству. Са сцене се ори бунт и индивидуалност, протест против генерације родитеља, али и учитеља, конкретно и симболички схваћених, презир лажног морала и малограђанштине. Глумци и оперски певачи су монолитно колективно тело, односно идентитет који, на скоро пустој сцени, играју свој доживљај људског бола и радости, посртања и успења. *Деца* нису драмска, него музичка представа чији је унутрашњи динамични мотив музика Ирене Поповић Драговић, која се развија све јаче и јаче да би у завршници екстатично артикулисала мисао Милене Марковић „нисмо људи него нека страшна деца”.

2. ГОСПОЋИЦА, писац Иво Андрић, драматизација Вања Ејдус, режија Ђурђа Тешић; Народно позориште Републике Српске, Бања Лука (Република Српска- БИХ)

Вешт је спој епског и драмског начинила Вања Ејдус драматизујући роман *Госпођица*. Духовно посрнуће протагонисткиње Рајке има зачетак у трауматично доживљеном и протумаченом аманету њеног оца о важности штедње. Редитељски поступак Ђурђе Тешић одише поетски наглашеном стилизацијом и визуелизује два сучељена погледа на свет: рационалност „обичног“ света, с једне стране, и извитопереност тврдичлуком захваћеног бића, с друге стране. Динамика представе са нимало безазленом метафоричком

слутњом о Новцу као врхунаравном господару људског живота, подстакнута је, колико комичним ситуацијама у које запада главна јунакиња, толико и музичким ритмовима и функционално употребљеним сонговима који прате радњу и успело дочаравају атмосферу Сарајева и Београда тридесетих година прошлог века.

3. НОЋНА ФРАЈЛА, писац Александар Поповић, режија Бранислав Мићуновић; Народно позориште Ниш

Највећи домет режије Бранислава Мићуновић у представи *Ноћна фрајла* је звонко и разговетно прецизирање и жанра и драмске радње. То је сада слика менталитета, ултразвучни снимак наше нарави с тенденцијом да се разбијени елементи драмске радње приберу, да се језиком обујми сва комплексност људског рода, појединачних житија обичних смртника и њиховог колоплета и батргања у друштвеном и политичком брлогу, не одричући му поетски и филозофски смисао ни једног трену. Има нешто у *Ноћној фрајли* од наслеђа сценског ритаула, суптилно и високоестетизовно, које делује заводљиво на чула гледалаца.

4. ПОКОЈНИК, писац Бранислав Нушић, режија Егон Савин; Црногорско народно позориште Подгорица и Центар за културу Тиват (Црна Гора)

Сажета, оштра, опака црна комедија, тамна гротеска, са несумњивим честицама криминалистичког жанра (варирајте на то жанровско одређење, колико Вам драго!) али то је редитељски спроведено тако да не ремети ни богатство, ни комплексност Нушићеве драме, а уз све то је језички прилагођена црногорском крају. Свеједно, тако измештена, или не, она свакако сасвим добро пристаје нашем добу. *Покојник* је, без двојбе, чиста друштвена сатира, у којој је реч о томе како криминалци прикирвени плаштом крупног капитала поробљавају нескривено поштене грађане, а уз садејство судства, медија, полиције и политике. *Покојник* Егона Савина је жесток обрачун са лажним друштвеним моралом, лицемерјем, корупцијом, лоповлуком и другим облицима непочинства у миљеу такозваног високог друштва.

5. УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ, писац Ђорђе Косић, режија Југ Ђорђевић; Народно позориште Београд, „Фондација Нови Сад – Европска престоница културе“, Стеријино позорје Нови Сад

Фрагментарна драмска приповест у стиху о тужном, губитничком статусу жене у оковима патријархата, о судару сневаног и сурове стварности. Косићева драма изванредне поетске вредности у свом средишту има причу о злочину који почини жена услед немоћи да се одупре мужевљевом злостављању. На основу књиге *Затворенице – Албум женског одељења Пожаревачког казненог завода Милутина А. Поповића*, аутор је изградио драму коју одликује, фасцинантно подражавање форме народне поезије (успаванке, нарицаљке, додолске песме, итд.) у споју са грубим језичким исказом наше савремености што контрастирањем резултира изванредним драмским предлошком за настанак представе чудесне лепоте у режији Југа Ђорђевића у којој се преплићу елементи традиционалног и брехтовског театра.

6. YANKEE ROSE, писац Слободан Обрадовић, режија Милош Лолић; Београдско драмско позориште

Духовита, гротескна и горка прича у којој се на црнохуморни начин „разбијају“ готово све парадигме о Америци. Полазећи од псеудобиографије Ен Никол Смит, америчке манекенке,

глумице, телевизијске звезде и Плејбојеве лепотице и телевизијске личности, Слободан Обрадовић гради универзалну драмску причу о трагичној судбини жене. Милош Лолић ову причу о успону и паду једне од безбројних копија Мерилин Монро, редитељски компоује као спектакуларну жанровску мешавину мјузикла, луткарског позоришта и водвиља. Испитујући феномен „америчког сна“, представа се развија комедијски разуздано (захваљујући не малом уделу метатеатарских честица), распевано, да би се сва жанровска укрштања слила у основни тон представе: трагизам и неспокој. *Yankee Rose* приказује упечатљиво пошаст нашег времена: незајажљивост, безосећајност, распад породице, комерцијализацију, медијску манипулацију, потрошачку грозницу...

7. ШТО НА ПОДУ СПАВАШ, писац Дарко Цвијетић, драматизација: Кокан Младеновић, Мина Петрић, Дарко Цвијетић, Дубравко Михановић и ансамбл представе; режија Кокан Младеновић; Српско народно позориште Нови Сад, Градско драмско казалиште „Гавела“ Загреб, Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево
У представи су, на тему распада бивше заједничке земље и крвавог рата, у сталном преплитању фиктивно и стварно. „Постјугословенски писац“ Дарко Цвијетић оживљава сурову истину о трауми рата, породичној али и свеопштој, загледаној у лице смрти. Лично и аутобиографско надмеће се и отеловљује на плану глумачке игре и представи додаје карактер истински непорецивог, снагу стварносног сведочанства. Редитељско решење, да писца у улози Писца игра стварни аутор који пред публиком организује и мења своја сећања и тако интегрише сопствени живот у чврсти редитељски концепт, постаје еманација до сада ретког спајања стварности и театра, по свом значењу далеко изнад онога дејства које се може постићи применом „театра у театру“. Редитељски и драматуршки поступак у представи *Што на поду спаваш* још тражи своје име.

8. 52 ХЕРЦА, писац Тијана Грумић, режија Мојца Мадон; Словенско народно гледалишче Нова Горица (Словенија)

Мешавина наивног децјег погледа на свет, искуства зрелог доба и језика науке, творе чудесну и поетичну лепоту драмског текста Тијане Грумић. На тој подлози настаје моћна и визуелно раскошна представа која се догађа свуда – од дна мора до космичких висина. Суптилну и поетску режију Мојце Мадон карактерише оквирна, метатеатарска прича коју води наратор који повезује конце радње и који током целе представе гради и разграђује сценску илузију.

НЕТАКМИЧАРСКА МЕЂУНАРОДНА СЕЛЕКЦИЈА „КРУГОВИ“

1. ЛЕПА ВИДА, писац Сташа Прах, режија Марјан Нећак; Гледалишче Копер / Teatro Capodistria (Словенија); Словенско стално гледалишче Трст (Италија)

Најновија драмска варијација Сташе Прах на тему мотива о Лепој Види, константном миту словеначке књижевности, драматуршка је подлога за сценско-музички спектакл Марјана Нећака, раскошну, визуелно и музички богату представу-метафору о Жени, чежњи, љубави и страсти.

2. НОЋ СА АЛЕКСОМ, писац Марко Томаш, редитељ Ивица Буљан; Хрватско народно казалиште Мостар (БИХ)

Буљанова деконструкцијска представа надраста стереотип митске личности Алексе Шантића као симбола града Мостара. Позоришној публици дат је на увид један невероватно сугестивно изведен крлежијански солилоквиј о проклетству мале, патријархалне средине која може послужити и као парадигма ондашње, али и данашње Босне и Херцеговине.

3. ТЕНА – кроника распада једне љепоте, писац Јосип Козарац, драматизација Борислав Вујчић, режија и адаптација Дражен Ференчина; Градско драмско казалиште „Гавела” Загреб, Градско казалиште „Јоза Ивакић” Винковци, Луденс театар, Центар за цјеложивотно учење и културу Бјеловар и Градско казалиште Пожега (Хрватска)

Из романа Јосипа Козарца редитељ Дражен Ференчина излучује исконско непролазно, док економски реалитет оставља у другом плану. Приповедни предложак искоришћен је као основа за нову ауторску реконструкцију баштињене грађе. Елементи кореодрaме, хорских гласова и експресионистичке честице у редитељском приступу, доприносе снажном утиску о модерном позоришном остварењу

ПРЕДСТАВА У ЧАСТ НАГРАЂЕНИХ

СЛИКА НЕПОЗНАТОГ, према роману *Изложба* Миодрага Кајтеза и драматизацији Ђорђа Милосављевића, режија и адаптација текста Никола Завишић; Народно позориште „Тоша Јовановић” Зрењанин, Стеријино позорје Нови Сад

Др Миливоје Млађеновић,
Селектор 68. Стеријиног позорја
Нови Сад, март 2023.

ПРОГРАМ

ЧЕТВРТАК, 25. мај

Пролог 68. Стеријиног позорја

19.00 часова / Сценска лабораторија *Борислав Гвојић*, Факултет техничких наука, Трг Доситеја Обрадовића 6, Нови Сад

Чему уметност служи данас? – предавање Матка Ботића (театролог, драматург и музичар из Хрватске)

Организатор: Одсек за уметност и дизајн, Факултет техничких наука Нови Сад

ПЕТАК, 26. мај

19.00 часова / СНП, доњи фоаје Сцене „Јован Ђорђевић“

17. Међународни тријенале „Позориште у фотографској уметности”

Отварање изложбе и уручење награда

20.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

Свечано отварање Фестивала

Беседа: Јагош Марковић

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

ДЕЦА

Према истоименом роману Милене Марковић

Композиторка и редитељка: Ирена Поповић Драговић

Народно позориште Београд

СУБОТА, 27. мај

10.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Јован Ђорђевић“

Сцена, маска, костим, лутка

Отварање изложбе, уручење награда

Организатор: Центар за ликовно образовање деце и омладине Војводине

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Деца

17.00 часова / Галерија *Шок задруге*, Змај Јовина пасаж бр. 22, Нови Сад

Изложбени костим за једног човека – изложба костима студената мастер студија

Сценске архитектуре и дизајна

Отварање изложбе

Организатори: Одсек за уметност и дизајн, Департман за архитектуру и урбанизам

Факултета техничких наука Универзитета у Новом Саду и Шок задруга

18.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

ШТО НА ПОДУ СПАВАШ

Према истоименом роману Дарка Цвијетића

Режија: Кокан Младеновић

Српско народно позориште Нови Сад, Драмско казалиште „Гавела“ Загреб (Хрватска),

Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево (Босна и Херцеговина)

(Публика је на сцени)

19.30 часова / СНП, фоаје

Пројекат УБИ – УНУТРА

Отварање изложбе

Организатор: Удружење грађана РеАктор

20.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

Међународна селекција „Кругови“

НОЋ С АЛЕКСОМ

Текст: Марко Томаш

Режија: Ивица Буљан

Хрватско народно казалиште у Мостару (Босна и Херцеговина)

22.30 часа / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

ШТО НА ПОДУ СПАВАШ / реприза

Према истоименом роману Дарка Цвијетића

Режија: Кокан Младеновић

Српско народно позориште Нови Сад, Драмско казалиште „Гавела“ Загреб (Хрватска),

Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево (Босна и Херцеговина)

(Публика је на сцени)

НЕДЕЉА, 28. мај

11.00 часова / Међународна селекција „Кругови“

Округли сто: Ноћ с Алексом

12.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Што на поду спаваш

17.30 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

18.00 часова / Новосадско позориште

Позорје младих

Бела Пинтер: Прљава

Академија уметности Нови Сад (Класа глуме на мађарском језику)

19.30 часова / Позориште младих

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

ПОКОЈНИК

Текст: Бранислав Нушић

Режија: Егон Савин

Црногорско народно позориште Подгорица и Центар за културу Тиват (Црна Гора)

20.30 часова / Академија уметности Нови Сад

Позорје младих

Биљана Србљановић: Скакавци

Академија уметности Нови Сад (Класа глуме на српском језику)

ПОНЕДЕЉАК, 29. мај

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Покојник

11.00 часова / СНП, Камерна сцена

Јавно читање радова студената драматургије

Академија уметности Бања Лука (Република Српска, Босна и Херцеговина) и Академија уметности Нови Сад

14.00 часова / Академија уметности Нови Сад

Позорје младих

По мотивима текста Бертолта Брехта: Опера за три гроша

Факултет драмских уметности Београд

17.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

19.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Међународна селекција „Кругови“

ТЕНА – КРОНИКА РАСПАДА ЈЕДНЕ ЉЕПОТЕ

Текст: Јосип Козарац

Режија: Дражен Ференчина

ГДК „Гавела“ Загреб, ГК „Јоза Ивакић“ Винковци, Луденс театар, Центар за цјеложивотно учење и културу Бјеловар и Градско казалиште Пожега (Хрватска)

20.00 часова / Културни центар Новог Сада

Позорје младих

Ежен Јонеско: Ћелава певачица

Академија уметности у Београду

21.00 час / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

YANKEE ROSE

Текст: Слободан Обрадовић

Режија: Милош Лолић

Београдско драмско позориште

(Публика је на сцени)

УТОРАК, 30. мај

11.00 часова / Међународна селекција „Кругови“

Тена – кроника распада једне љепоте

12.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Yankee rose

13.00 часова / СНП, Камерна сцена

Позорје младих

Бекство ка себи

(одломци из античких трагедија)

Факултет савремених уметности Београд

14.00 часова / Академија уметности Нови Сад

Јавно читање радова студената драматургије

Факултет драмских уметности Београд

18.00 часова / СНП, Камерна сцена

Позорје младих

Вилијам Шекспир, Том Стопард: Роз, Вил, Цил

Факултет савремених уметности Београд

19.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

YANKEE ROSE / реприза

Текст: Слободан Обрадовић

Режија: Милош Лолић

Београдско драмско позориште

(Публика је на сцени)

20.30 часова / Културни центар Новог Сада

Позорје младих

Хенрик Ибсен: Нора - луткина кућа

Академија уметности Бања Лука (Република Српска, Босна и Херцеговина)

21.00 час / Новосадско позориште/Újvidéki Színház

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

52 ХЕРЦА

Текст: Тијана Грумић

Режија: Мојца Мадон

Словенско народно гледалиште Нова Горица (Словенија)

СРЕДА, 31. мај

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: 52 херца

18.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

18.00 часова / Културни центар Новог Сада

Позорје младих

Ежен Јонеско: Жак или Покорност

Факултет уметности Приштина – Звечан

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ

Текст: Ђорђе Косић

Режија: Југ Ђорђевић

Народно позориште Београд

20.00 часова / СНП, Камерна сцена

Позорје младих

Џорџ Орвел: Животињска фарма

Академија уметности у Београду

ЧЕТВРТАК, 1. јун

11.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Успаванка за Алексију Рајчић

12.00 часова / Сала Стеријиног позорја (Змај Јовина 22/1).

Трибина: Домаће драмско стваралаштво у светлу актуелних репертоарских политика наших позоришта

Организатори: Стеријино позорје и Удружење критичара и театролога Србије

13.00 часова / СНП, Камерна сцена

Позорје младих

Горан Стефановски: Чернодрински се враћа кући

Факултет драмских и филмских умјетности, Универзитет Синергија Бијељина (Република Српска, Босна и Херцеговина)

17.00 часова / СНП, Камерна сцена

Позорје младих

Џефри Хачер: Један Пикасо

Академија умјетности Бања Лука (Република Српска, Босна и Херцеговина)

19.00 часова / Новосадско позориште/Újvidéki Színház

Међународна селекција „Кругови“

ЛЕПА ВИДА

Текст: Сташа Прах

Режија: Марјан Нећак

Гледалишче Копар (Словенија); Словенско стално гледалишче Трст (Италија)

21.00 час / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

ГОСПОЋИЦА

Према истоименом роману Иве Андрића

Режија: Ђурђа Тешић

Народно позориште Републике Српске Бања Лука (Република Српска/Босна и Херцеговина)

ПЕТАК, 2. јун

11.00 часова / Међународна селекција „Кругови“

Округли сто: Лепа Вида

12.00 часова / Такмичарска селекција

Округли сто: Госпођица

17.00 часова / СНП / Сцена „Пера Добриновић“

Сећање: Игор Вук Торбица

Програм се реализује у оквиру „Игорових дана“ у организацији Српског народног позоришта

18.00 часова / СНП, горњи фоаје Сцене „Пера Добриновић“

Дани књиге

Промоција позоришних издања

20.00 часова / СНП, Сцена „Јован Ђорђевић“

ТАКМИЧАРСКА СЕЛЕКЦИЈА

НОЋНА ФРАЈЛА

Текст: Александар Поповић

Режија: Бранислав Мићуновић

Народно позориште Ниш

22.00 часа / Такмичарска селекција

Округли сто: Ноћна фрајла

СУБОТА, 3. јун

20.00 часова / СНП, Сцена „Пера Добриновић“

Проглашење и уручење Стеријиних награда

Представа у част награђених

СЛИКА НЕПОЗНАТОГ

Према роману *Изложба* Миодрага Кајтеза

Режија: Никола Завишић

Народно позориште „Тоша Јовановић“ Зрењанин и Стеријино позорје

Округли столови одржавани су након сваке представе у горњем фоајеу Сцене „Пера Добриновић“ уз модерирање редитеља Влатка Илића.

Свакога дана, уочи Округлог стола критика, у истом простору била је постављена изложба крокија насталих на представама претходне вечери. Аутор изложбе **Тренутак – позоришни кроки** био је академски сликар др Угљеша Цолић.

Такмичарска селекција

Извештај Жирија

68. СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ

Нови Сад, 26. мај–3. јун 2023.

Жири Шездесет осмог Стеријиног позорја – **ЉИЉАНА ПЕШИКАН ЉУШТАНОВИЋ**, професорка универзитета (председница Жирија), **ИСТА СТЕПАНОВ**, балерина и кореографкиња, **ИВАН МЕДЕНИЦА**, театролог и позоришни критичар, **ЈУРЕ НОВАК**, позоришни редитељ и **ВАЛЕНТИН ВЕНЦЕЛ**, глумац, видео је од 26. маја до 3. јуна 2023. године осам представа у такмичарској селекцији.
На завршној седници, одржаној 2. јуна 2023, Жири је донео:

ОДЛУКУ

Стеријина награда за најбољу представу – УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ Ђорђа Косића, режија Југ Ђорђевић, Народно позориште Београд, Фондација Нови Сад – Европска престоница културе и Стеријино позорје Нови Сад; Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за текст савремене драме – ЂОРЂЕ КОСИЋ за УСПАВАНКУ ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ, режија Југ Ђорђевић, Народно позориште Београд, Фондација Нови Сад – Европска престоница културе и Стеријино позорје Нови Сад; Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за режију – МИЛОШ ЛОЛИЋ за представу **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, Београдско драмско позориште; Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за глумачко остварење:

ВАЊА ЕЈДУС за улогу у представи **УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ** Ђорђа Косића, режија Југ Ђорђевић, Народно позориште Београд, Фондација Нови Сад – Европска престоница културе и Стеријино позорје Нови Сад; Одлука је донета једногласно.

ДАНИЦА МАКСИМОВИЋ за улогу у представи **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, Београдско драмско позориште; Одлука је донета већином гласова.

МАТИЈА РУПЕЛ за улогу Кловна у представи **52 ХЕРЦА** Тијане Грумић, режија Мојца Мадон, Словенско народно гледалиште Нова Горица. Одлука је донета већином гласова.

САША КРМПОТИЋ за улогу у представи **ШТО НА ПОДУ СПАВАШ** према истоименом роману Дарка Цвијетића, режија Кокан Младеновић, Српско народно позориште Нови Сад, Градско драмско казалиште „Гавела“ Загреб, Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево. Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за сценографско остварење и коауторство сценског простора – УРША ВИДИЦ за представу **52 ХЕРЦА** Тијане Грумић, режија Мојца Мадон, Словенско народно гледалиште Нова Горица. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за костимографско остварење – МАРИА МАРКОВИЋ МИЛОЈЕВ за представу **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Лолић, Београдско драмско позориште. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за оригиналну сценску музику – НЕВЕНА ГЛУШИЦА за представе **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Лолић, Београдско драмско позориште и **УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ** Ђорђа Косића, режија Југ Ђорђевић, Народно позориште Београд, Фондација Нови Сад – Европска престоница културе и Стеријино позорје Нови Сад; Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за сценски покрет – АМИЛА ТЕРЗИМЕХИЋ у представи **ШТО НА ПОДУ СПАВАШ** према истоименом роману Дарка Цвијетића, режија Кокан Младеновић, Српско народно позориште Нови Сад, Градско драмско казалиште „Гавела“ Загреб, Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево; Одлука је донета већином гласова.

Стеријина награда за драматизацију – КОКАН МЛАДЕНОВИЋ, МИНА ПЕТРИЋ, ДАРКО ЦВИЈЕТИЋ, ДУБРАВКО МИХАНОВИЋ и АНСАМБЛ ПРЕДСТАВЕ за остварење **ШТО НА ПОДУ СПАВАШ** према истоименом роману Дарка Цвијетића, режија Кокан Младеновић, Српско народно позориште Нови Сад, Градско драмско казалиште „Гавела“ Загреб, Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда за сценски говор – ЉИЉАНА МРКИЋ ПОПОВИЋ за представе **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Лолић, Београдско драмско позориште и **УСПАВАНКА ЗА АЛЕКСИЈУ РАЈЧИЋ** Ђорђа Косића, режија Југ Ђорђевић, Народно позориште Београд, Фондација Нови Сад – Европска престоница културе и Стеријино позорје Нови Сад; Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда из Фонда „Дара Даринка Чаленић“ за најбољу младу глумицу – ИВАНА ПЕРЦАН КОДАРИН за улогу у представи **52 ХЕРЦА** Тијане Грумић, режија Мојца Мадон, Словенско народно гледалиште Нова Горица. Одлука је донета једногласно.

Стеријина награда из Фонда „Дара Даринка Чаленић“ за најбољег младог глумца – ЛУКА ГРБИЋ за улогу у представи **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Лолић, Београдско драмско позориште. Одлука је донета једногласно.

Специјална Стеријина награда за кохерентност и целовитост уметничког остварења – АУТОРСКОЈ ЕКИПИ и ГЛУМАЧКОМ АНСАМБЛУ ПРЕДСТАВЕ 52 ХЕРЦА Тијане Грумић, режија Мојца Мадон, Словенско народно гледалиште Нова Горица. Одлука је донета једногласно.

ОСТАЛЕ СТЕРИЈИНЕ НАГРАДЕ

Стеријина награда за театрологију „Јован Христић“

Жири: Александар Милосављевић (председник), Бранислава Илић и Игор Перишић донео је једногласну одлуку да Стеријину награду за театрологију „Јован Христић“ у 2023. додели **ПЕТРУ ГРУЈИЧИЋУ** за књигу *Театар протусловја (антистетички театар Јована Стерије Поповића)*, издање Позоришног музеја Војводине и Академије уметности Нови Сад, 2022.

Стеријина награда за критику „Миодраг Кујунџић“

Жири: Мирослав Стајић (председник), Жељко Јовановић и Жељко Хубач донео је једногласну одлуку да се Стеријина награда за критику „Миодраг Кујунџић“ равноправно додели **ДИВНИ СТОЈАНОВ** за текст „Мидлсекс: између античког мита и савремене квир драме“ о представи „Мидлсекс“ по роману Џефрија Јудинидиса у режији Јоване Томић (продукција Српско народно позориште и Опенс) објављеној у онлајн магазину IZ OFF-a, 4. јануара 2022. и **СВЕТИСЛАВУ ЈОВАНОВУ** за критику „Шарган, поплава“ о представи „Чудо у Шаргану“ Љубомира Симовића у режији Јагоша Марковића (продукција Југословенско драмско позориште), објављеној у онлајн магазину IZ OFF-a, 3. јуна 2022.

Стеријина награда „Дејан Пенчић Пољански“ Округлог стола критике за најбољу представу

Жири: Влатко Илић (председник), Наташа Гвозденовић и Игор Бурић донео је одлуку већином гласова да награду додели остварењу **52 ХЕРЦА** Тијане Грумић, режија Мојца Мадон, Словенско народно гледалиште Нова Горица

НАГРАДА СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

Награду публике **68. Стеријиног позорја** за најбољу представу (просечна оцена 4,67) добило је остварење **52 ХЕРЦА**

Гласање публике за најбољу представу: Што на поду спаваш (4,64); Госпођица (4,55); Успаванка за Алексију Рајчић (4,29); Деца и Покојник (4,02); Yankee Rose (3,90); Лепа Вида (3,62); Ноћ са Алексом (3,45); Тена – кроника једне љепоте (3,29); Ноћна фрајла (3,08)

НАГРАДА ЗА РЕДИТЕЉСКИ ОПУС „ДЕЈАН МИЈАЧ“

Удружења драмских уметника Србије и Стеријиног позорја

Ове године Удружење драмских уметника Србије и Стеријино позорје установили су бијеналну Награду за редитељски опус „Дејан Мијач“. Жири у саставу Миливоје Млађеновић (председник), Небојша Брадић и Небојша Дугалић донео је једногласну одлуку да се Награда додели **ЕГОНУ САВИНУ**.

НАГРАДА ЗА ГЛУМАЧКУ БРАВУРУ „ЗОРАН РАДМИЛОВИЋ“

Народног позоришта Тимочке Крајине „Зоран Радмиловић“ Зајечар и Стеријиног позорја

Жири: Владимир Ђуричић (председник), Александар Милосављевић, Александар Гајин награду додељује **ДАНИЦИ МАКСИМОВИЋ** за улогу у представи **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Јолић, Београдско драмско позориште

НАГРАДА ПРОДУЦЕНТСКЕ КУЋЕ „SCOMEDIASCO“ ЗА ЕПИЗОДУ

Жири у саставу Даринка Николић, председница, Соња Дамјановић и Игор Бурић, једногласно је одлучио да награду равноправно поделе **АЛЕКСАНДРА ПЛЕСКОЊИЋ** за улоге у представи **ШТО НА ПОДУ СПАВАШ** према истоименом роману Дарка Цвијетића,

режија Кокан Младеновић, Српско народно позориште Нови Сад, Градско драмско казалиште „Гавела“ Загреб, Народно позориште Сарајево и МЕСС Сарајево и **ДИМИТРИЈЕ ЦИНЦАР КОСТИЋ** за улогу у представи **YANKEE ROSE** Слободана Обрадовића, режија Милош Лолић, Београдско драмско позориште

Медији и јавност; сајт Позорја

Стеријино позорје, као институција од националног значаја, велику пажњу посвећује односима са медијима. Сви важнији догађаји – програми, нова издања, сам Фестивал – пропраћени су конференцијама за медије, чиме је обезбеђена јавност у раду, као један од начина презентације и промовисања програма рада. О великом интересовању јавности за активности Стеријиног позорја сведочи и број акредитованих новинара (60 из четрдесетак медијских кућа) на 68. Позорју, као и знатан простор који су медији уступили овом догађају. Радио телевизија Војводине свакодневно је у оквиру емисије Артерија емитовала петнаестоминутне извештаје о Фестивалу.

Значајну улогу у сегменту односа са јавношћу има званични сајт Стеријиног позорја. Осим битних актуелности из делатности установе, те свакодневног праћења програма Фестивала, сајт садржи и податке из историјата Позорја. Уз ово, сајт има интенцију да постане место окупљања свих релевантних информација о позориштима и позоришним збивањима у Србији (Позоришни портал Србије).

Акредитовани на 68. позорју

Билтен 68. Стеријиног позорја: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић, Дивна Стојанов, Борисав Матић. Фоторепортери: Марина Блашковић, Бранислав Лучић; Политика: Борка Голубовић Требјешанин; Компанија Новости: Јованка Симић, Ненад Карлић (фоторепортер); Дневник: Наташа Пејчић; Нови магазин, регионални недељник: Гордана Нонин; Блиц: Тања Њежић; Танјуг: Тијана Вучиновић (новинар), Драган Вукелић (сниматељ), Ненад Михајловић (фоторепортер); Данас: Душка Бајић, Александар Јатас; Нова рс: Ана Хегедиш Лалић; Новосадски репортер: Зоран Сурла; Слободна Далмација: Небојша Димитријевић, Мирон Џуња (фоторепортер); Сцена, часопис за позоришну уметност: Драгана Вилотић; Вршачка кула: Весна Кукић; Нова мисао: Светислав Јованов; Вечерње новости: Јованка Симић; Телевизија Војводине: Сташа Јамушаков, Ивана Петровић, Јелена Јокић, Милица Ранчић, Ива Јованчић, Ивана Грегорински, Нада Зорић; ТВ Мост: Александра Живановић, Радослав Јакшић; ТВ Курир, дописништво Војводина: Станислава Кенешки; Радио телевизија Војводине: Оливера Шешлија, Ивана Малетин Ћорилић, Ана Чупић; Радио телевизија Србије: Оливера Милошевић, Слободан Савић; РТС Радио Београд 2: Мишка Кнежевић, Соња Тодоровић Шегрт, фотограф; Радио 021: Гордана Михаиловић; БХРТ- Радио-телевизија Босне и Херцеговине: Данијела Регоје; Хоћу у позориште, часопис и портал: Александра Никодијевић; Културни центар Војводине: Мирко Себић; Аутономија, портал: Бранислава Опрановић; ТОНС, Туристичка организација Новог Сада Belgrade Edit Culture Blog: Марко Радојичић; Самосталан free lance: Зоран Р. Поповић; Корзо, портал за урбану културу и баштину: Бојана Каравидић; The Theatre Times: Борисав Матић; See Stage: Андреј Чањи; ART Vox: Љиљана Малетин Војводић; Култ, портал: Мина Кулић; Културама, портал: Љиљана Радмило Малетин; Култура.мк Скопље: Сашо Огненовски; Војвођански новинар:

Јелена Допуђ; Портал 021: Јелена Георгијев; Универзитетски одјек, онлајн новине универзитета Нови Сад: Божидар Миловац, Срђан Дорошки, фотограф.

Пратећи програми

Пролог 68. Стеријиног позорја

ТРИБИНА: ЧЕМУ УМЕТНОСТ СЛУЖИ ДАНАС

Гост: Матко Ботић

Организатори: Одсек за уметност и дизајн, Департман за архитектуру и урбанизам Факултета техничких наука Универзитета у Новом Саду и Стеријино позорје

17. МЕЂУНАРОДНИ ТРИЈЕНАЛЕ „ПОЗОРИШТЕ У ФОТОГРАФСКОЈ УМЕТНОСТИ

64. ИЗЛОЖБА ЛИКОВНИХ РАДОВА ДЕЦЕ И ОМЛАДИНЕ СРБИЈЕ

„СЦЕНА, МАСКА, КОСТИМ, ЛУТКА”

Организатор: Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине и Стеријино позорје

Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине је установа која се већ 69 година у континуитету бави афирмацијом деце и омладине, усавршавањем наставе ликовне културе, повезивањем деце, омладине и наставног кадра са установама културе и као таква једина је установа те врсте у земљи и на Балкану. Основали су га у Новом Саду као матичну институцију и исходиште нових идеја и промена у настави ликовног васпитања 16. маја 1954. тадашњи најеминентнији ликовни педагози и уметници: Богомил Карлаварис, Јован Солдатовић, Милан Мијачевић, Бошко Петровић, Душан Миловановић, Радмила Рис Граовац, Иван Јакобчић, Јожеф Ач, Емина Чамо Лорбек и други.

Остварујући основни циљ, Центар окупља васпитаче, учитеље, ликовне педагоге основних, средњих и виших школа, као и професоре ликовних академија, ликовне методичаре и њихове студенте. Институција је отворена и за спољне сараднике, научнике и стручњаке сродних дисциплина.

У оквиру 68. Стеријиног позорја, Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине организовао је 64. изложбу ликовних радова деце и омладине Србије „Сцена, маска, костим, лутка“. Ову изложбу Центар организује од 1959. године, с тим што су се изложбе до 80-тих година организоване у оквиру Мајских игара у Бечеју, а потом у оквиру Стеријиног позорја у Новом Саду.

Циљ изложбе је да се путем позоришне уметности деца мотивишу за ликовно изражавање и обрнуто, те на тај начин утиче на развој њихове естетске и креативне личности. Деца и

младима ова изложба пружа прилику да упознају свет позоришта и даје могућност стварања кроз игру и учење.

Велики део радова настао у протекле шездесет три године за ову јединствену изложбу чува се у архиви Центра и представља особену и значајну тематску колекцију дејих радова инспирисаних позориштем. Велико интересовање за овај конкурс и висок квалитет радова одржан је током деценија.

ИЗЛОЖБЕНИ КОСТИМ ЗА ЈЕДНОГ ЧОВЕКА – изложба костима студената мастер студија Сценске архитектуре и дизајна

27. мај – 4. јун / Галерија *Шок задруге*, Змај Јовина пасаж бр. 22, Нови Сад

Изложбу су чинили одевни комади за различите особе које су студенти замислили. Костими одражавају различите физичке одлике ликова. Израђени су од материјала који дезеном припадају карактерима ликова који их носе.

Студенти аутори:

Соња Брдар, Марина Маџар, Ема Павловић, Итана Шестовић, Иван Вучковић и Ненад Џмура

Организатори:

Одсек за уметност и дизајн, Департман за архитектуру и урбанизам Факултета техничких наука Универзитета у Новом Саду и Шок задруга

Пројекат УЋИ – УНУТРА

Удружење грађана РеАктор

Пројекат „Уђи - унутра“ заснива се на стварању уметничких дела која су пре свега приступачна за следе и слабовиде групе. Заједничким подухватом савремених песничких стваралаца и стваратељи Новог Сада и савремених визуелних уметника/ца који су такође заступљени на локалној сцени, креирани су уметнички радови/инсталације чији су формати прилагођени и оријентисани ка инклузивности.

Пројекат се успоставља сарадњом четири песника/песникиње и четири визуелна уметника/це, који су на основу књижевне песме, креирали уметничке инсталације/сценографије доступне за приступачно тактилно перципирање. Осим уметничких изведби, инсталације садрже и аудио снимке аутентичног читања аутора/ке песама који ће моћи да се чују током изложбе. На овај начин пројекат обједињује песничку и визуелну форму, како би публика имала више могућности за разумевање радова.

Назив пројекта „Уђи – унутра“ указује да се посматрач потпуно прожима кроз радове, слушајући песме које песници/песникиње интерпретирају, као и перципирајући својим тактилним чулима микро простор креираних сценографија. Такође, уметници/це и песници/песникиње међусобно „улазе“ у друге формате уметности, како би се дошло до заједничког решења односно померања индивидуалног приступа у раду, ка инклузивном, односно ка другима.

Поред тога што је овај пројекат усмерен на слепе и слабовиде групе, има за циљ и подстицање уметника/ца, културних радника/ца и установа да се на иновативне начине представи позоришна и сценска уметност која је због формата претежно неприступачна особама са општењем чулом вида, те да се на основу иновативних начина за представљање инклузивних радова шири свест о потреби за учесталијим пројектима овог типа у области културе и уметности.

Песници и песникиње који су учествовали на пројекту су Јелена Анђеловски, Стеван Брадић, Снежана Николић и Витомирка Требовац, док су уметници и уметнице који креирају уметничке радове Бојан Дојкић, Дарија Драгојловић, Милица Весић и Адриен Ујхази.

ЈАВНО ЧИТАЊЕ РАДОВА СТУДЕНАТА ДРАМАТУРГИЈЕ

Стеријино позорје, у складу са својом основном мисијом – промоција домаћег драмског писма, већ неколико година организује јавно читање радова студената драматургије. До сада су у овом програму учествовали студенти Академије уметности Нови Сад, а од ове године им се придружују колеге са Академије уметности Бања Лука и са београдског Факултета драмских уметности.

Академија уметности Бања Лука

Никола Станишић (Вршац, 1996) студент II године Смера за драматургију на Академији уметности Универзитета у Бањој Луци у класи проф. Мариа Ђулума и др ум. Ивана Правдића

ИСКОПИНЕ

Водитељка подкаста и IT стручњак након неколико покушаја да се састану уживо, коначно се нађу у клубу. Клуб није онакав какав се чини и она схвати да је у питању његова игра. IT стручњак врши експеримент у виртуелној реалности како би открио да ли су они нечим везани једно за друго.

Подела:

В: Јелена Јандрић (асистенткиња на Катедри за глуму и Позоришну режију Академије уметности у Бањој Луци)

И: Анђела Тасић (студенткиња 3. године Смера за глуму Академије уметности Универзитета у Бањој Луци у класи проф. Жељка Митровића)

Марија Ритан (Бања Лука 1997) редовни је студент на Академији уметности у Бањој Луци, Смјер драматургија.

МЕМЕНТО МОРИ

Млада дјевојка Ирис долази у фирму „Добар сан“ на разговор за посао са жељом да ријешити питање запослења. Упознаје жену средњих година Миру, бившу директорову супругу, која је у прошлости доживјела трауматично искуство и оно данас одређује и диктира њене поступке.

Подела:

Мира: Катарина Рендић

Ирис: Дуња Поповић

Дидаскалије чита: Олга Скерлетовић-Ђорђевић

(студенткиње 3. године Смера за глуму Академије умјетности Универзитета у Бањој Луци у класи проф. Жељка Митровића)

Ђорђе Чаркић (Источно Сарајево 2001) друга година студија драматургије
РОБЕЊЕ

Смиљкине (65) уобичајене вечерње навике, гледање телевизија и испијање чаја, прекида незвани гост. Ранко (25) упада у њен стан у намјери да га опљачка, али се на том путу мора суочити са Смиљком, бившом државном шампионком у стрељаштву. Ранко је свршени ђак богословије. Пошто покуша да оде из стана са све плијеном у рукама (Смиљкином протезом за ногу), бива заустављен. Након напетог сусрета, имплусивне реакције Смиљке и Ранкове очекиване бојазни за свој живот, страх утихњује и отпочиње разговор, гдје се обје душе проналазе у причама које изговарају једно другом. Ранково разочарење и губитак вјере, те Смиљкин жала и страх да нема довољно времена да се искупи за почињени гријех, због којег испашта, разлози су њихових животних проблема. Овај разговор је благоносан за њих двоје, даје им вољу и снагу за наставак њихових овоземаљских живота.

Факултет драмских уметности Београд

Ања Билановић (2000, Београд) студенткиња IV године на Катедри за драматургију ФДУ
КУЋИЦА НА ДРВЕТУ

Драма *Кућица на дрвету* преиспитује различита сећања на трагичан догађај из прошлости. Ненад се враћа у село у ком је провео детињство како би своју дементну и болесну бабу одвео у Београд. Поновни долазак и сусрети са људима које није видео годинама доводе га у ситуацију у којој почиње да преиспитује прошлост и догађај који га је обележио за цео живот, а који је до тада успевао да потисне. Баба, најбољи друг из детињства Мирко и бабина комшиница Анђелка имају потпуно различита сећања на трагедију у којој је једно дете страдало. Сеоска слава, дрво ораха, петао и дечачка обест довели су до несреће после које више ништа није било исто.

Софија Димитријевић (2001, Чачак) студенткиња III године на Катедри за драматургију ФДУ

МОЖЕШ ТИ ТО БОЉЕ, МИШЕЛ

Џед Мартен, сликар, организује последњу изложбу у свом животу. Сматра да је једина особа која може да напише пригодни говор за овакву свечаност, најпознатији живи француски писац, Мишел Уелбек. Мишел Уелбек, писац, мрзи говоре и свакако никад не прихвата позив да их напише.

Павле Димитријевић (1994, Београд) студент IV године на Катедри за драматургију ФДУ
ПРИРУЧНИК ЗА ИДЕАЛНУ ПОРОДИЦУ

Приручник за идеалну породицу је драма о породици која покушава да остане нормална уочи смака света. Мистериозна планета Икс се приближава Земљи, и док се хаос шири свуда, они се окрећу провереним вредностима – здравој исхрани, вежбању и лепом понашању.

Ана Марковић (2001, Београд) студенткиња IV године на Катедри за драматургију ФДУ
ОДРАЗИ

Позоришни комад *Одрази* је прича о искупљењу, изборима, страху, греху и борби са породичном трагедијом која је оставила страховите последице. Покушавајући да побегне од

своје стварности, главни јунак овог комада повлачи се у себе, све док не схвати да је он једини који може да промени своју судбину.

Теодора Марковић (2000, Београд), студенткиња IV године на Катедри за драматургију ФДУ **ОСЕЋАМ НЕШТО СЕ МЕЊА** *Осећам нешто се мења* прича је о породичном путовању на којем једна девојка покушава да донесе исправну одлуку о даљем развоју њеног живота. Неразјашњени односи и тајне унутар породице додатно ће закомпликовати ситуацију у којој се јунакиња нашла, али ће јој истовремено и доказати да су љубав и подршка коју породица пружа, најјаче у тренуцима највећих криза.

Андреа Пољак (2000, Нови Сад) студенткиња IV године на Катедри за драматургију ФДУ **МНОГО КУЛ ДРАМА**

Много кул драма је комад који се бави питањем младих у контексту данашњег друштва. Акценат је стављен на тинејџере који се боре са класичним проблемима одрастања, само у контексту друштвених мрежа. Овај комад треба да представља критику савременог друштва и да постави питање како оно, друштвене мреже и друге форме дигиталног изражавања утичу на младе, њихове перцепције себе и света који их окружује. Интерактивност комада треба да читаоца/гледаоца стави у позицију друштва које утиче на одлуке главних јунакиња. Главне јунакиње су Марија и Јана, најбоље другарице, које уписују средњу школу. Оне покушавају да постану популарне путем актуелне друштвене мреже. Због тога упадају у различите конфликти и њихово пријатељство се распада.

Академија уметности Нови Сад

Драгана Ђокић (Нови Сад, 1998) II година студија драматургије **САВРШЕНО НЕСЛАГАЊЕ**

Радња дуодраме *Савршено неслагање* прати двоје младих, Марка, програмера и Тамару, студенткињу психологије. Након упознавања на друштвеној мрежи, необавезног секса и сукоба мишљења, Марко и Тамара су приморани да проведу још неколико сати заједно. Док чекају да киша престане са падањем, схватају да између њих ипак постоји сличност, разумевање и шанса за љубав.

Димитрије Петровић (Ниш, 2000) IV година студија драматургије **ЦЕЛИБАТОМ ПРОТИВ ВУДСТОКА**

Целибатом против Вудстока је комедија у једном чину чија се радња дешава вече уочи Ускрса 1969. Монах Светислав је целог свог живота посвећан само цркви и Богу и као награду за његову преданост Исус Христ га позива да му буде апостол и најави његов други силазак. Али оно што Исус не зна је да је Светислав толико пожртвован само из једног разлога, да би провео ноћ са Недом, девојком којом је опседнут још од кад је био дечак.

Огњен Родић (Зрењанин, 2002) II година студија драматургије **ГДЕ ЈЕ МАЈА**

Радња драме *Где је Маја* прати пет средњошколаца: Марка, Вука, Нину, Владу и Мају који праве представу за крај средње школе. Након инцидента између Маје и њиховог професора, она се не појављује на проби а остали јунаци су приморани да бирају између својих циљева и љубави према Маји.

Бранислав Черњев (Панчево, 1999) IV година студија драматургије
ЛОВЦИ НА ОБЛАКЕ

Доктор права и размажена јединица се упознају на необичном месту – у продавници самоубилачке опреме (ПСО). Иако је продавац опреме припремио план, исто вече сме да се обеси само једна особа, а обома се жури. Међутим, у ПСО долази осмогодишњи дечак који ће им помутити планове и натерати их да, бар привремено, застану са својим жељама. У току ноћи, док покушавају да открију идентитет и прошлост дечака, биће стављена правникова и јединичина *дефинитивна одлука* на пробу.

ДОМАЋЕ ДРАМСКО СТВАРАЛАШТВО У СВЕТЛУ АКТУЕЛНИХ РЕПЕРТОАРСКИХ ПОЛИТИКА НАШИХ ПОЗОРИШТА

Стеријино позорје је суштински заинтересовано за положај наших аутора у контексту савременог позоришног репертоара. Мисија Удружења критичара и театролога Србије је да кроз свој рад допринесе развоју и унапређењу критике и театрологије као важног дела савременог позоришног живота. Имајући то у виду, Стеријино позорје и Удружење су организовали трибину посвећену савременом драмском стваралаштву у светлу актуелних репертоарских политика нашег позоришта.

Ова широка тема има најмање три важне подтеме, то јест питања. **Прво** је третман праизведби дела савремених српских драмских писаца у контексту текућег позоришног репертоара – чему се наши писци могу надати и шта од њих очекују позоришта? **Друго** питање везано је за промену улоге драматурга. Уочена је тенденција да савремени драматурзи проширују поље свог деловања. Они су све чешће не само писци већ и редитељи и извођачи својих представа (исто тако и текстови неких значајних представа више нису дело једног писца, већ колективни рад глумаца, редитеља и драматурга окупљених на пројекту). **Треће**, веома важно питање је, како могу Стеријино позорје и Удружење да допринесу нези и подршци домаћег драмског стваралаштва – да ли је треба покренути нове пројекте, подржавати постојеће конкурсе и иницирати нове.

Модератори трибине били су Александар Милосављевић и Марина Миливојевић Мађарев.

ДАНИ КЊИГЕ

СЕЋАЊЕ

ИГОР ВУК ТОРБИЦА (1987-2020)

Програм је реализован у оквиру „Игрових дана“ у организацији Српског народног позоришта

2. јун

СНП / Сцена „Пера Добриновић“

17.00 часова

Разговор на тему „Позоришне стратегије Игора Вука Торбице: ЗВУК КАО ЗНАК“

Учествују:

Станко Јузбашић, композитор и мулти-инструменталиста (Загреб)
Ален и Ненад Синкауз, композитори, перформери и мулти-инструменталисти (Загреб)
Владимир Пејковић, композитор (Београд)
Разговор модерира Катарина Пејовић, драматург.

19.30 часова

IN MEMORIAM

Перформанс:

Импро-концерт Алена и Ненада Синкуаза

Видео: Катарина Пејовић

Монтажа: Леа Милета

20.30 часова

Пројекција снимка представе *Хинкеман* редитеља Игора Вука Торбице, у продукцији Загребачког казалишта младих.

ПОЗОРЈЕ МЛАДИХ

На Позорју младих изведено је 11 представа студената осам високошколских установа из земље и региона.

КОНКУРС ЗА ОРИГИНАЛНИ ДОМАЋИ ДРАМСКИ ТЕКСТ 2022/23.

ОДЛУКА ЖИРИЈА КОНКУРСА СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА ЗА ОРИГИНАЛНИ ДОМАЋИ ДРАМСКИ ТЕКСТ 2022/23.

Жири у саставу Душан Петровић (председник), Јелена Кајго и Небојша Лапчевић донео је једногласну одлуку да се за најбољи савремени домаћи драмски текст на Конкурсу Стеријиног позорја за 2022/23. прогласи остварење Кавез за птице, шифра Vogelkor.

Накнадним увидом у разрешење шифре утврђено је да је аутор награђеног текста Никола Станишић. Жири истиче и препоручује и следеће текстове: *Незадрживи успон Блавора III*. (шифра: Кајла Меклаган), *Осињак* (шифра: Тинтин), *Када у току возње заменимо места* (шифра: Гарибалдијева 7) и *Лилит на земљи* (шифра: астрофизика).

У Новом Саду, 21. 02. 2023.

Образложење жирија

На Конкурс Стеријиног позорја за домаћи савремени драмски текст била су пријављена педесет и два дела. У ужем кругу за избор биле су следеће драме: *Незадрживи успон Блавора III*. – Александра Новаковића; *Осињак* – Ане Вујадиновић; *Кавез за птице* – Николе Станишића; *Када у току возње заменимо место* – Горана Лабудовића Шарла; *Лилит на земљи* – Ане Огризовић.

Жири у саставу Јелена Кајго, Небојша Лапчевић и Душан Петровић једногласно је изабрао драму под називом *Кавез за птице* аутора Николе Станишића, која је послата под шифром Вогелкоп и која се издвојила по својој оригиналности и целовитости.

Када читате драму *Кавез за птице* прва ствар са којом се суочите је њена иновативна форма сачињена од одвојених пасаж дијалога који се, како је аутор понудио, могу посложити и другачије од понуђеног редоследа. Та форма вас подстиче да активно дешифрујете задате ситуације са изразитим, намерним, недостатком дидаскалија и да откривате актере у њима који су обележени само иницијалима. Иза свега постоји логичан систем који чини низ догађаја који полако сачињавају причу о групи адолесцената у некој врсти затвора за малолетне делинквенте. Део догађања дешава се у виртуелном свету друштвених мрежа где актери обитавају скривени иза својих измишљених адреса. Кроз целу драму осећај клаустрофобије и незнања је контрапунктиран са готово дечијом наивношћу актера и сновима о бољој будућности која их чека по изласку из те установе, сновима који прерано и брутално завршавају. Ово је драма о стварности о којој се ретко и нерадо говори, о деци која су одбачена од стране породице, школе и целог друштва.

У Новом Саду, 27.3.2023.

Душан Петровић

КОПРОДУКЦИЈЕ

Стеријино позорје је у копродукцији са Народним позориштем „Тоша Јовановић“ Зрењанин поставило комад *Слика непознатог* према роману *Изложба* Миодрага Кајтеза у драматизацији Ђорђа Милосављевића и режији Николе Завишића. Представа је одиграна у част награђених на 68. Стеријиним позорју.

МЕЋУФЕСТИВАЛСКА И МЕЋУИНСТИТУЦИОНАЛНА САРАДЊА

У склопу редовне међуфестивалске сарадње представници Стеријиног позорја били су током 2023. у: Београду (Битеф), на Фестивалу професионалних позоришта Србије „Јоаким Вујић“ у Зајечару, на Данима „Боре Станковића“ у Врању, Зајечару („Дани Зорана Радмиловића“), Крагујевцу „Јоакиминтерфест“, Фестивалу првоизведених представа у Алексинцу, Фестивалу професионалних позоришта Војводине у Зрењанину, Виминацијум фестивалу, Фестивалу „Буцини позоришни дани“ Александровац, „Театар фесту Петар Кочић“ Бањалука, Фестивалу босанскохерцеговачке драме, Зеница, као и на премијерама у позориштима Србије и региона.

ПАСАЖ ФЕСТ

У складу са циљевима дефинисаним у Стратегији развоја Стеријиног позорја 2020-2024. током 2022. године Позорје је покренуло заједнички програм са независном културном сценом – Мултимедијални центар Лед арт, Рекулминација, Графичка задруга, Мафин производња аудио-визуелних производа, Булевар Букс и Куцкуц продукција у који су били укључени и угоститељски објекти и други привредни субјекти у пасажу Змај Јовине улице 22. Програм је мултимедијалног карактера и обухвата позоришне представе малих и камерних форми, концерте, изложбе, говорне програме и филмске пројекције, а одржавао се током августа 2022. (25. 8. - 28. 8.) у пасажу у којем се налази Дирекција Стеријиног позорја. На овај начин промовисани су амбијентални простори као алтернативне сцене за различите уметничке форме и на конкретан начин афирмисана сарадња институционалних и ванинституционалних актера који обликују културне садржаје Новог Сада. Пасаж фест је 2023. одржан у периоду од 31. 8. до 2. 9. уз ућешће Војвођанског камерног ансамбла, Колектива Матријаршија, МоМо студија, Фестивала еколошког позоришта, Аутономног фестивала жена, Музичке групе Маријан и ЖеЖе.

МЕЂУНАРОДНИ ЦЕНТАР

Бојана Тањага је уредница за Међународне програме Стеријиног позорја. 2023. године учествује у организацији и реализацији 68. Стеријиног позорја као и у припремама за наредни фестивал који ће се одржати 2024. године.

- **Фестивал „Теден словенске драме“**

У склопу редовне међународне сарадње са селектором Фестивала Миливојем Млађеновићем и директором Стеријиног позорја, Мирославом Радоњићем присуствовала је Фестивалу „Теден словенске драме“.

Овај фестивал је главни фестивал представа словеначких драмских текстова, који сваке године организује Прешерново позориште уз подршку Министарства културе и Општине Крањ. Фестивал подстиче постављање националне драме, њено стварање и промоцију, као и постављање у иностранству. Сарађује са словеначким и међународним позориштима и позоришним институтима. Важан допринос промоцији стваралаштва словеначке драме представљају годишње фестивалске драмске радионице, које воде истакнути драмски писци из иностранства и Словеније, као и читалачке представе и дани номинација, који су намењени интегрисаном представљању номинованих драма. а настају у сарадњи Позоришне академије, радија, филма и телевизије (АГРФТ) и Факултета уметности.

Стеријино позорје у склопу редовне међуфестивалске сарадње има вишегодишње партнерство с овим фестивалом.

- **Птуј, премијера представе „ПОХОРСКИ БАТАЉОН“**

Са Мирославом Радоњићем, директором Стеријиног позорја, и Аном Тасић, селекторком Позорја, Бојана Тањага путовала је у Птуј на премијеру представе „ПОХОРСКИ БАТАЉОН“.

Представу је режирао редитељ Јернеј Лоренци и рађена је у копродукцији са Градским позориштем Љубљана.

Последњих деценија рат је поново постао редован пратилац наших живота, за сада углавном у виду директних преноса на телевизији. Некако смо се навикли на експлицитне сцене ужаса и разарања. Али шта је право искуство рата? Како је то када останеш без склоништа, хране, основног људског достојанства, у бекству, најчешће са децом? Како је бити ухваћен између зупчаника масакра и свестан непосредне смрти? Овим пројектом Лоренци се враћа мотиву демонског зла рата и људске патње у рату.

- Међународнои регионални фестивал савременог позоришта Суботица, на фестивалу: *Desiree* који се одржава у позоришту "Kosztolányi Dezső"

Међународни/регионални фестивал савременог позоришта Десире 2023 под називом *The History and You*. Фестивал се држао од 25. до 30. новембра 2023. године у Суботици.

Окосницу фестивала чине позоришне представе, радионице и музичке продукције из региона.

Позориште „Kosztolányi Dezső“, програмски серијал „Дезиреов трамвај“ и фестивал „Desiré Central Station“ је институција/догађај истакнутог значаја Националног савета мађарске националне мањине.

Стеријино позорје и овај фестивал имају сарадњу од његовог оснивања.

- „Позориште у фотографској уметности“, 17. међународно тријенале „Позориште у фотографској уметности“

У току јануара 2023. завршене су припреме за 17. међународно тријенале „Позориште у фотографској уметности“, јединствене изложбе у свету коју Стеријино позорје традиционално организује од 1965. године.

Поднете су пријаве за покровитељство Фото савеза Србије, ФИАПА (International Federation of Photographic Art и Међународне федерације фотографске уметности (International Federation of Photographic Art) које су и добијене, плаћене котизације, формиран жири, одређени датуми пријаве, жирирања, објаве резултата, све у сарадњи са Фото савезом Србије и Међународном федерацијом фотографске уметности. Позив и пријаве су стављене на сајтове сва три партнера (Стеријино позорје, Фото савез Србије и Међународна федерација фотографске уметности).

Одржано је седамнаесто међународно тријенале „Позориште у фотографској уметности“

Жири:

Александар Келић, MFFSS (Србија) Драган Проле, MF AUFBiH, EFIAP/d2 (Босна и Херцеговина) Драгослав Мирковић, MF FSS/, EFIAP/p/ ESFIAP, ULUPUDS (Србија) Маја Аранђеловић Стошић, MF FSS EFIAP (Србија) Раша Милојевић, MFFSS, EFIAP/p, EsFIAP (Србија).

Изложба (црно-беле и колор фотографије) одржава се на две теме: позоришно извођење (представа, опера, балет, пантомима, извиђачка уметност, итд.) и/или позоришна атмосфера (тренутак у позоришту, на сцени или иза ње, у публици, свлачионици, холу, на отвореном простору, итд.)

Током 2023. године договорена гостовања изложбе фотографија међународног тријенала „Позориште у фотографској уметности“, јединствену изложбу у свету коју Стеријино позорје традиционално организује од 1965. године. Гостујуће изложбе ће се одржавати у региону, и од изузетног су међународног значаја.

- **Међународни симпозијум позоришних критичара и театролога 2024**

Стеријино позорје тријенално организује традиционални Међународни симпозијум позоришних критичара и театролога на којем учествује тридесетак најеминентнијих театарских стручњака из целог света. Овај програм Позорје реализује у сарадњи са Међународном асоцијацијом позоришних критичара (International Association of Theatre Critics-IATC). Службени језици на симпозијуму је енглески и српски

- **Сужбени састанци током 2023. године у Министарству културе.**

Састанци су се одржавали у канцеларији помоћника Министарке за Културу Радована Локића, у Влајковићевој 3 у Београду, поводом промовисања и афирмације рада у току текуће и следеће године.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 27.870.135,24 динара (извор 01), 7.495.833,50 динара (извор 07 – Покрајина, Република) Укупно: 35.365.968,74 динара.

-Програм-

ПОЗОРИЈАНСКИ СУСРЕТИ

Позоријански сусрети су традиционални програмски садржај кроз који се промовишу значајни наслови наше позоришне и театролошке мисли, сродни позоришни фестивали с којима Позорје одржава традиционалне пријатељске и пословне везе, битни актуелни и догађаји из историје Стеријиног позорја, те значајни позоришни ствараоци. Од садржаја које треба издвојити су промоције издања Стеријиног позорја као и делатности институције на „Данима Зорана Радмиловића“ у Зајечару, Фестивалу професионалних позоришта Србије у Лесковцу, Фестивалу првоизведених представа у Алексинцу, „Малом Јоакиму“ у Крушевцу, „Јоакиминтерфесту“ у Крагујевцу, Фестивалу „Буцини позоришни дани“ у Александровцу, Фестивалу класике у Вршцу, Фестивалу балканског културног простора „Театар на раскршћу“ у Нишу, „Театар фесту Петар Кочић“ у Бањалуци, Фестивалу босанскохерцеговачке драме у Зеници.

Промоције

Стеријино позорје је током 2023. године у свом простору, али и на фестивалима у земљи и окружењу, организовало промоције својих издања, пре свега часописа „Сцена“, али и осталих публикација.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 146.604,93 динара (извор 01).

-Програм-

ДОКУМЕНТАЦИОНОИСТРАЖИВАЧКИ ЦЕНТАР СТЕРИЈИНОГ ПОЗОРЈА

Програмски циљеви и задаци

Документационоистраживачки центар Стеријиног позорја је у 2023, у складу са програмским циљевима и задацима Стеријиног позорја, систематски истраживао, прикупљао, обрађивао, чувао и публиковао документацију, документациону грађу и податке о позоришту и драми. Истодобно, Центар је пружао различите облике услуга за потребе научно-истраживачког рада и давао податке и информације о позоришту и драмској књижевности институцијама, организацијама и појединцима из земље и иностранства.

Садржај, карактер и методе рада Центра карактерише примена савремених метода и средстава истраживања, прикупљања, обраде, заштите и коришћења позоришне документације и података.

САКУПЉАЊЕ И ОБРАДА ПОЗОРИШНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПОДАТАКА

Архивски фонд

У 2023. години истражена је, сакупљена, обрађена и на одговарајући начин похрањена грађа и документи о драмском, оперском и балетском репертоару српских позоришта за позоришну сезону 2021/2022. и документи, грађа и подаци о великом броју позоришних фестивала и манифестација за 2023.

Поред ове грађе, докумената и података, истражен је и прикупљен и део докумената и грађе о репертоару српских позоришта и позоришних фестивала за текућу 2022/2023. позоришну сезону.

Хемеротека

Збирка садржи преко 68.642 штампаних написа о премијерама, фестивалима, позоришном животу Србије. Актуелне вести преузимамо од електронских медија, те се, уз дигиталну форму, одређени број наслова и штампа. За прикупљање новинских наслова ангажован је клипинг центар Србије Ninamedia.

Збирка штампаног позоришног материјала

У 2023. сакупљено је 32 примерка различитог штампаног позоришног материјала: програми драмских, оперских и балетских представа, каталози и билтени позоришних фестивала и позоришних манифестација, програми – најаве репертоара позоришта и разни

други штампани информативни и пропагандни материјали. Збирка садржи преко 20.000 примерака.

Збирка позоришног плаката

Сакупљено је 22 примерака идејних и реализованих решења позоришних плаката, плаката српских професионалних позоришта и позоришних манифестација.

Збирка тренутно садржи 6.604 примерка позоришног плаката.

Збирка рукописних драмских дела

У 2023. приспело је 51 примерака драмских дела уз материјал потребан за објављивање Годишњака позоришта Србије, за потребе Фестивала и за конкурс Стеријиног позорја за оригинални домаћи драмски текст.

Збирка садржи 1.850 примерака драмских дела, односно драматизација и адаптација.

Збирка позоришне фотографије

У збирку позоришне фотографије у 2023. приспело је 5.662 фотографије. Збирка сада садржи 62.935 фотографија позоришних манифестација, догађаја и портрета позоришних стваралаца. Од приспелих фотографија у 2023. израђено је и у албуме похрањено 100 фотографија, а остатак се чува у електронској форми.

Збирка снимака позоришних представа

У архиви Документационоистраживачког центра похрањују се снимци представа које позоришта достављају као фестивалски материјал, те снимци свечаног отварања Фестивала и догађаја који су у вези са Позорјем. Фонд Центра је у 2023. постао богатији за 12 видео записа, те сад броји 696 DVD-а.

ИСТРАЖИВАЊЕ И АНАЛИТИЧКА ОБРАДА ПОЗОРИШНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

Годишњак позоришта Србије

Годишњак позоришта Србије је резултат систематског рада Центра на истраживању, обради и публиковању позоришне документације, односно аналитичке обраде дела Базе података о српском позоришту. Четрдесет трећа свеска Годишњака, као и претходне, садржи све релевантне податке о репертоару професионалних позоришта за сезону 2021/2022, податке о српским позоришним фестивалима за 2022, одељак Академије и факултети, Позоришни музеји и Документационоистраживачки центар, Селективну библиографију о позоришту и драми у 2022, те индексе аутора извођених дела, учесника у инсценацији и наслова представа.

Истовремено, интензивно се радило на прикупљању и уносу података за сезоне 2022/2023. и 2023/2024. како би се одржао континуитет у издавању публикације.

Фиксирајући укупност текуће позоришне продукције, Годишњак даје веома рељефну слику нашег позоришног стваралаштва у одређеном културно – стваралачком тренутку. Као документ и грађа, Годишњак нуди могућности за различите облике истраживања и вредновања наше позоришне уметности и културе. Годишњак се може користити и као поуздан информатор и као фундаментално полазиште у истраживању и проучавању позоришне уметности и културе, с једне стране, и за компаративна истраживања веза и додира наше и иностране позоришне уметности, с друге стране.

Годишњак позоришта Србије има веома широку рецепцију. Могу га користити људи различитих професионалних профила, нивоа образовања и интересовања: научници, позоришни стручњаци и уметници, наставници и студенти, новинари, пропагандисти и љубитељи позоришта.

Коришћење и услуге

Центар је стварао и обезбеђивао услове за коришћење својих збирки позоришне документације и база података о позоришту. Збирке и базе података користиле су институције и појединци за различите потребе. Истовремено, радници Центра давали су разне информације и податке о позоришту и драмској књижевности институцијама и организацијама, научним радницима, студентима и средствима јавног информисања. Идеја о формирању Позоришног института Србије, где би Документационоистраживачки центар Позорја био база и имао незаобилазну улогу у конституисању Института као независне установе наставља свој развој и утемељење. У сарадњи са Позоришним музејом Војводине, покренуто је научно истраживање које је подразумевало ангажман десетак стручних сарадника са Академије уметности у Новом Саду, Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду и из Матице српске, чиме је први научни пројекат Стерија на позоришним сценама Новог Сада и Војводине (од оснивања Стеријиног позорја до данас) успешно реализован 2016, а наредне године и пројекат Савремени српски драмски текст на Стеријиним позорју (од оснивања Позорја до данас). Сарадња ће бити проширена и на друге институције у земљи (Факултет драмских уметности Београд, Позоришни музеј Србије). Резултати истраживања објављени су у Зборнику радова, чиме је у потпуности био заокружен научно-истраживачки карактер пројекта. Крајем 2018. објављен је наредни Зборник – Српска међуратна драма на Стеријиним позорју, а потом, у 2019, покренуто ново истраживање под насловом Српска драмска баштина на маргинама сцене у којем учествује тринаесторо сарадника-истраживача, што је праћено и редовним објављивањем Зборника радова. У октобру 2020. почела је реализација другог дела истраживања Српска драмска баштина на маргинама сцене, која је продужена и током 2021. Објављен је и зборник Српска драмска баштина на маргинама сцене II.

Развој апликације за Годишњак позоришта Србије

За припрему садржаја Годишњака користи се апликација Годишњак коју су израдили стручњаци са Природно-математичког факултета у Новом Саду 1990. Апликација омогућува овлашћеним лицима Документационоистраживачког центра Стеријиног позорја унос и ажурирање потребних података које у слободном формату, најчешће на папиру, добијају од позоришта. Упитом над тим подацима добија се текстуална датотека у жељеном формату која представља дигиталну основу за коначно штампано издање. Анахроност постојеће базе података успорава процес рада, те се појавила потреба за израдом нове, савремене верзије апликације Годишњака иако је у протеклих 30 година коришћења у складу са могућностима, функционално иновирана, али није превазишла ограничење технологије која је у времену настанка била савремена, а сада је превазиђена. Апликација не само да не може да ради на савременим радним станицама (оперативним системима новијим од Windows XP), већ ни да користи све погодности рада мишем, ласерске штампе, сору/paste података у дигиталном формату и слично. Апликација није multi-user: инсталирана је на неумреженој деск-топ радној станици без могућности конкурентног рада више корисника. Преласком на модерне системе добијамо и много бољу подршку за ћирилично и писма националних мањина.

Због свега наведеног, Центар је аплицирао на Конкурс за финансирање или суфинансирање пројекта из области дигитализације културног наслеђа и савременог стваралаштва у 2019. који је расписало Министарство културе и информисања Републике Србије. Одобрено је 500.000,00 динара по нареченом Конкурсу за развој апликације за Годишњак позоришта Србије. Ангажовани су стручњаци са Природно-математичког факултета др Зоран Будимац и др Дони Працнер, као и дугогодишњи сарадник Центра

Михаило Крстић, који помаже одржавање постојећег програма за унос података. У 2019. је завршена прва фаза развоја апликације: постављене су основе за држање података потребних за архивирање активности позоришта, креиран је интерфејс за приказ података на веб страници, доступан је и интерфејс за унос нових података, у оквиру података постоји већа повезаност учесника на представама него што је пре био случај, на пример много лакше се могу испратити активности жељеног драмског ствараоца, креиране су апликације које могу да увезу постојеће податке из старих верзија базе у тренутну базу. У 2020. се наставио рад на развоју апликације. Од Министарства Републике Србије по конкурс, Центар је добио средства у износу од 700.000,00 динара. Настављен је посао на унапређивању апликације. Пробна верзија унапређене апликације доступна је од 2020. на интернету. У 2021. апликација је у потпуности завршена и доступна је на сајту Стеријиног позорја. Године 2022. Центар је наставио да користи нову апликацију, која је донела велике предности – брзину уношења података, њихово распоређивање, селектовање по жанровима, улогама, лакше претраживање. Апликација је и даље у фази унапређивања, али су то финесе које „у ходу“ решавамо.

Апликација је допуњена и завршена у 2023.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 315.314,59 динара (извор 01).

-Програм-

ИЗДАВАЧКИ ЦЕНТАР

Издавачки центар је у првом тромесечју 2023. тежиште усмерио на припрему и реализацију *Сцене* на српском језику, бр. 1/2023, а до почетка фестивала реализован је и број 2/2023. Одржавани су контакти са уредницима и сарадницима, рађена је лектура текстова и коректура, те надзор штампарске фазе. У истом периоду у едицији „Експозиције” објављена је књига Саве Анђелковића *Генеза Стеријиних комедија*. Почетком године праћени су републички и покрајински конкурси за издаваштво те се приступило изради конкурсне документације за издавачку делатност Стеријиног позорја у 2023.

Током априла, после саопштавања селекције за 68. Стеријино позорје, приступило се припреми и реализацији фестивалског штампаног материјала (каталог 68. Позорја, каталог 17. Изложбе позоришног плаката, програмски лифлети, плакати, ситан штампани материјал). Током свих фестивалских дана (26. мај–3. јун 2023) излазио је *Билтен 68. Стеријиног позорја* (9 бројева, уредница Ружа Перуновић). Текстови за *Билтен* (каст листе, текстови о извођачима, критике о представама, екс либрис...) припремљени су у Издавачком центру пре фестивала. У изради Билтена учествовало је седам сарадника, два фотографа и техничко лице (прелом Билтена рађен је у Стеријиним позорју). *Билтен* је постављан на сајт Стеријиног позорја у 17 часова, а штампано издање је било у прес центру СНП-а у 20 часова. Издавачки центар је током фестивала организовао Дане књиге (модераторка Дивна

Стојанов). У четири термина промовисана су нова издања Стеријиног позорја и других издавача. Након реализације два броја *Сцене* и по завршетку фестивала, обављени су контакти са свим сарадницима ради прикупљања података, након тога сачињени су обрасци за исплату ауторских хонорара.

У последњем кварталу 2023. године Издавачки центар је радио на реализацији више пројеката који су предвиђени програмом рада. Током септембра и октобра фокус је био на припреми, лектури и коректури текстова за *Сцену* бр. 3, те интензивнијом комуникацијом и састајањем са уредницима и сарадницима часописа. Почетком септембра месеца изашла је из штампе и књига Предрага Јакшића *Мотив самоубиства у драмском стваралаштву Биљане Србљановић* (едиција „Синтеза“).

Почетком новембра месеца одржан је састанак са уредницима и направљен договор у вези са садржајем за *Сцену* бр. 4, као и оквирни тематски план за сва четири броја нашег часописа у наредној календарској години. Четврти број *Сцене* у потпуности је реализован крајем године. До краја новембра завршен је рад на лектури, коректури, прелому и дизајну књиг Наде Јефтенић *Вођство у алтернативним позоришним организацијама у Србији* (едиција „Драматуршки списи“), која је угледала свестлост дана крајем године.

На конкурс за јавне набавке за услуге штампања који је спроведен почетком марта 2022. најбоље услове понудила је штампарија „Сајнос“ Нови Сад, где су реализована сва издања Стеријиног позорја и ситан штампани материјал.

ИЗДАЊА ВЕЗАНА ЗА 68. СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ

Каталог 68. Стеријиног позорја (уредник Горан Ибрајтер). Штампан је двојезично (српски, енглески), обим 210 страна. Каталог доноси програм 68. Стеријиног позорја, извештај селектора Миливоја Млађеновића, податке о представама у Такмичарској селекцији (9 представа), нетакмичарском Међународном програму „Кругови“ (3 представе), представи у част награђених, пратећим програмима Позорја и одељак Стеријино позорје у 2022. години.

Визуелни идентитет: Атила Капитањ; прелом: Ненад Богдановић; превод на енглески: Драган Бабић; вебсајт: Ненад Богдановић, Милан Каћански; фото: Бранислав Лучић, Марина Блашковић, Срђан Дорошки.

Билтен 68. Стеријиног позорја уређује Ружа Перуновић. Редакција: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић, Дивна Стојанов, Борисав Матић, Александра Коларић; фотографи: Бранислав Лучић (представе), Марина Блашковић (пратећи програми), прелом: Ненад Богдановић. Информативно гласило Фестивала излазило је сваког фестивалског дана (укупно 9 бројева), обим је варирао према дневним потребама (16–20 страна). Сваки број садржи податке о представама (подела улога), биографије писаца и редитеља, критике о представама, интервјуе са учесницима, извештаје са Округлих столова, критике о представама студената Академије уметности Нови Сад (ментор: Марина Миливојевић Мађарев), извештаје о пратећим програмима Фестивала. *Билтен* доноси фотографије учесника, представа и пратећих манифестација. Умножаван је техником дигиталне штампе и био је доношен новинарима и публици пре представа. Свакодневно је постављан на сајт www.pozorje.org.rs те је на тај начин био широко доступан.

Дани књиге

Традиционално представљање позоришних књига и периодике током Стеријиног позорја одржано је у горњем фоајеу СНП-а у три термина (28. мај–2. јун 2023). Преносимо програм Дана књиге у целости.

НЕДЕЉА 28.5. у 17.30

Промоција издања Стеријиног позорја

„Сцена“, часопис за позоришну уметност

Учествовали су уредници часописа

Оливера Милошевић „Театрологике 2“

Учествовали Оливера Милошевић, Иван Меденица и Ружа Перуновић

Сава Анђелковић „Генеза Стеријиних комедија“

Учествовали Весна Крчмар и Мирослав Мики Радоњић

ПОНЕДЕЉАК 29.5. у 17.00

Промоција издања Стеријиног позорја

Јокаим Вујић „Сабране драме“

Приредила Исидора Поповић

Учествовали Исидора Поповић и Горан Ибрајтер

Ана Тасић „Трагови позоришне бесмртности“

Учествовали Ана Тасић и Игор Бурић

СРЕДА 31.5. у 18.00

„Његово величанство: Случај“ - Монографија о Ренати Улмански

Приредио Марко Мисирача

Учествовали Рената Улмански и Марко Мисирача

Светозар Рапајић „Постколонијалне студије: оријентализам у музичком позоришту“

Учествовали Светозар Рапајић и Иван Меденица

„Нова српска драма (антологија)“ (Драме Димитрија Коканова, Олге

Димитријевић, Тање Шљивар, Стасе Бајац, Исидоре Милосављевић, Филипа Грујића)

О антологији говори Сашо Огненовски

ПЕТАК 2.6. у 18.00

Енциклопедија „Српско народно позориште“, три тома

Учествовали др Зоран Ђерић и Александар Милосављевић
Милован Здравковић „Позоришни живот Земуна“
Учествовали Милован Здравковић и Александар Милосављевић
Јелица Стевановић „Народно позориште у огледалу времена“
Учествовали Јелица Стевановић и Александар Милосављевић

Модераторка дана књиге Дивна Стојанов

КЊИГЕ

Едиција „Експозиције“

Сава Анђелковић *Генеза Стеријиних комедија*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Мирослав Радоњић;
Дизајн корица и прелом: Вељко Дамјановић; Слог: ћирилица; Повез: топлим поступком;
Формат: 12 x 17 cm; Обим: 267 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос“ д.о.о. Нови
Сад

ISBN: 978-86-85145-88-9

Комедиографски рад Јована Стерије Поповића интересантан је за изучавање јер представља изврстан корпус за праћење еволуције рада талентованог аутора на самом почетку једне националне комедиографије. Због неразвијеног позоришног живота, он је најпре имао у виду читаоца као дестинатора, потом гледаоца, а на крају и једног и другог. Различитост уметничког домета његових комедија тумачимо управо усмереношћу аутора на различит тип дестинатора, на његову оријентацију према визуализацији написаног: гледалац – представа и читалац – текст.

„Генеза Стеријиних комедија“ Саве Анђелковића представља свеобухватан поглед на Стеријино стваралаштво, јер је аутор, као дугогодишњи проучавалац и познавалац Стеријиног дела, аналитички приступио тумачењу и контекстуализацији, не само насловљених комедија, већ и поезије, прозе и Стеријиних „жалостних позорја“.

Едиција „Сентезе“

Предраг Јакшић *Мотив самоубиства у драмском стваралаштву Биљане Србљановић*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Мирослав Радоњић;
Рецензенткиње: Ксенија Радуловић, Марина Мађарев; Дизајн корица: Вељко Дамјановић;

Прелом: Роберт Јенеи; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Формат: 14 x 20
цм; Обим: 354 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад

ISBN: 978-86-85145-91-9

Никада није лако одредити шта су кључни мотиви неког драмског опуса. Учесталост појављивања конкретног мотива може се сматрати потврдом кључног значаја. И разноврсност његовог приказивања указује на могућност да се ради о кључном мотиву. Такође, ту је значај који мотив има у наративу, у самој драми, а што може бити значај „интеграционе тачке” или значај за „разрешење” неке приче. Однос осталих мотива према предметном мотиву још је један од показатеља који истичу кључну улогу одређеног или одређених мотива. То такође може бити перспектива из које се посматра све остало. Уколико се сложимо да одговор на ово питање није једноставан, те да би горе набројани приступи, сами за себе или сви заједно, могли бити релевантни за одређивање кључног мотива драмског дела појединог аутора, утолико у овом раду показујемо да је самоубиство један од кључних, ако не и кључни мотив у драмама Биљане Србљановић. Доказујемо да је мотив самоубиства на различите начине присутан у свим драмама ове ауторке које истражујемо, да је самоубиство и у подтексту појединих драма, те да су неке од њих управо драме о самоубиству. Показујемо да је самоубиство као мотив узрочно-последично повезано како са транзиционим периодом југословенског / српског друштва у којем су предметне драме настале, периодом којим се ауторка углавном бави у својим „домаћим” драмама, али тако и са потрошачким, нихилистичким друштвом Запада (западне Европе и Америке), због чега њен драмски опус и уз помоћ овог универзалног мотива добија далеко већи значај од друштвено-историјског контекста у ком је настао. Будући да је самоубиство, као један од неразрешених филозофских проблема и акутних психолошких и друштвених феномена, у директној вези са питањем апсурда, било да апсурд посматрамо као вечито амбивалентно питање хуманистичких наука, било да га посматрамо театролошки у вези са тзв. театром апсурда или театром поруге, истражујемо како је ауторка градила свој драмски свет апсурда и на које је све начине у том свету истакнут мотив самоубиства. Показујемо да су религијске референце везане за мотив самоубиства у конкретним ситуацијама изузетно значајне за тумачење ових драма, као и за проналажење стварног места и значаја мотива самоубиства у драмском опусу Биљане Србљановић (...)

Единица „Драматуршки списи“

Нада Јефтенић *Вођство у алтернативним позоришним организација у Србији*

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: др Мирослав Радоњић;
Рецензенткиња: Ирена Ристић; Дизајн корица: Вељко Дамјановић; Прелом: Роберт Јенеи;

Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Формат: 14 x 20 цм; Обим: 277 стр.; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад

ISBN: 978-86-85145-92-6

Ауторка Нада Јефтенић нуди опсежну студију вођства алтернативних позоришних организација у Србији, на основу теоријске и емпиријске анализе остварене у периоду од 2018. до 2020. године у Београду. Промишљајући вођство које би одговарало развојним и стваралачким захтевима уметника, Јефтенић конструише нов модел који пружа могућност за проучавање улоге различитих димензија, међу којима су харизма, трансформациони потенцијал, партиципативност у доношењу одлука, емоционална интелигенција, колективна креативност и етичност унутар самих организација. Вођство се посматра као развојни процес међусобних утицаја, тако да и само полазиште одступа од доминантних теорија, махом утемељених у идеолошкој матрици која оправдава хијерархизацију и опресивне механизме корпоративног пословања. Притом, у студији су детаљно размотрене све дилеме савремених теоретичара и истраживача, а потом су разнородни увиди проверени у серији интервјуа са саговорницима из 25 организација активних на локалној независној сцени. У исходу су добијена драгоцене сведочења, као основа за проучавање самоорганизованих колектива ван главних токова. Ово је прва научна анализа вођства на независној културној сцени Србије, открива висок степен иновативности у оквиру изабраног приступа и разумевање сложених феномена који одређују динамику ванинституционалног рада у уметности.

БИБЛИОГРАФИЈА ИЗДАЊА

Публикације и материјали штампани за 68. Стеријино позорје

КАТАЛОГ 68. Стеријиног позорја: Каталог је штампан двојезично (српски/енглески). Садржај: Беседа на отварању 68. Позорја (Јагош Марковић, редитељ); Програм; Такмичарска селекција; Извештај селектора Миливоја Млађеновића; Представе у такмичењу за Стеријине награде (детаљи свих појединачних представа); Представа у част награђених; Жири 68. Стеријиног позорја; Округли сто; Представе у селекцији Међународни програм „Кругови; Остали програми: 17. изложба позоришног плаката и графичког обликовања; „Око душе 63. изложба ликовних радова деце и омладине Србије „Сцена, маска, костим, лутка”. Организатор: Центар за ликовно васпитање деце и омладине Војводине; Дани књиге; Јавно читање радова студената драматургије АУ Нови Сад; Позорје младих; Између два Стеријина позорја.

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредник: Горан Ибрајтер; Превод (енглески): Драган Бабић; Коректура и лектура: Издавачки центар СП; Графички дизајн: Атила Капитањ; Прелом: Ненад Богдановић; Илустрације: Слог: ћирилица/латиница; Повез: броширано + меке корице. Формат: 23 x 21 cm. Обим: 222 стр.; Тираж: 500; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

ISBN: 978-86-85145-89-6

КАТАЛОГ 17. Међународни тријенале Позориште у фотографској уметности:

Садржај: Чланови жирија; Стеријино позорје и позоришна фотографија; Одлука жирија; Награђене фотографије; Излагачи 17. Међународног тријенала; Списак учесника и земаља учесника.

За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредница: Бојана Тања, Превео: Драган Бабић; Графички дизајн и прелом: Атила Капитањ; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице. Формат: 24 x 22 cm. Обим: 80 стр.; Тираж: 300; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

ISBN: 978-86-85145-90-2

БИЛТЕН 68. Стеријиног позорја: Девет бројева. За издавача: др Мирослав Радоњић, директор; Уредница: Ружа Перуновић; Сарадници: Наташа Гвозденовић, Милена Кулић, Снежана Милетић, Бранислава Опрановић, Дивна Стојанов; Борисав Матић; Александра Коларић; Фото: Бранислав Лучић, Марина Блашковић; Дизајн корица: Атила Капитањ; Техничко уређење: Издавачки центар СП; Прелом: Ненад Богдановић; Слог: ћирилица. Штампа корица и умножавање: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад; Повез: кламерисано; тираж: 400; Формат: 21 x 29 cm. Обим: укупно 176 стр. (20+16+24+20+20+16+20+20+20)

НАЈАВНИ ПЛАКАТ 68. Стеријиног позорја: Дизајн: Атила Капитањ. Формат: 98 x 68 cm. Тираж: 100 ком.; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

НАЈАВНИ ПЛАКАТ ИЗЛОЖБЕ ПЛАКАТА: Дизајн: Атила Капитањ. Формат: 98 x 68 cm. Тираж: 100 ком.; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

НАЈАВНИ ПЛАКАТ ПОЗОРЈА МЛАДИХ: Дизајн: Атила Капитањ. Формат: 98 x 68 cm. Тираж: 100 ком.; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

Програмски банер, рол ап банер: Дизајн: Атила Капитањ;

Ситан штампани материјал (програм 68. Стеријиног позорја – 33 x 21 cm (савијено на три дела); позивница, улазнице, акредитације, бонови, гласачки листићи; нотес са хемијском оловком; шоља са логотипом Стеријиног позорја; кишобран; Дизајн: Атила Капитањ. Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

ДИПЛОМЕ добитника Стеријиних награда: Графичко обликовање: Вељко Дамјановић; Штампа: Адверто, Нови Сад

ПЕРИОДИКА

„Сцена”, часопис за позоришну уметност

YU ISSN 0036-5734

Уредништво: Милош Латиновић (главни уредник), Марина Миливојевић Мађарев, Александар Милосављевић, Жељко Јовановић, Милена Кулић. Секретарица редакције: Ружа Перуновић.

„Сцена”, 1/2023.

Садржај/сарадници: Интервју „Сцене“: Томи Јанежич, разговарао Игор Бурић; **Фестивали:** Марина Мађарев, Светислав Јованов; **Теоријска Сцена:** С. Јованов, Ружа Перуновић, Божидар Мандић, Нина Живанчевић; **Образовање:** темат посвећен Зори Бокшан Танурџић; **Сценски дизајн:** Радивоје Динуловић; **Историјска Сцена:** Синиша И. Ковачевић; **Књиге:** Ксенија Радловић, Александар Милосављевић, Милена Кулић, Синиша И. Ковачевић; **Нова драма:** Александра Јовановић, Жељко Јовановић

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 132 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 2/2023.

Садржај/сарадници: Интервју „Сцене“: Франк Касторф, разговарала Оливера Милошевић; **Образовање:** темат о Љубици Бељански Ристић; **Теоријска Сцена:** Милош Латиновић, Иван Додовски, Александар Милосављевић, Светислав Јованов, Бисерка Рајчић; **Историјска сцена:** Синиша И. Ковачевић; **Фестивали:** Милош Латиновић, Александар Милосављевић, Синиша И. Ковачевић; **Сценски дизајн:** Татјана Дадич Динуловић; **Књиге:** Александар Милосављевић, Милена Кулић, Ружа Перуновић, Синиша И. Ковачевић; **Нова драма:** Никола Станишић, Ж. Јовановић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 162 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 3/2023.

Садржај/сарадници: Интервју „Сцене“: Душан Ковачевић, разговарао Жељко Јовановић; **Фестивали:** Александар Милосављевић, Милош Латиновић, Миљивоје Млађеновић, Сашо Огненовски, Теодора Вигато, Јована Гиоргиевска, Александра Никодијевић; **Слободан Селенић (темат):** Ксенија Радловић, Милена Кулић (приредила), Владислава Гордић Петковић, Владимир Папић, Владан Бајчета; **Теоријска сцена:** Светислав Јованов, Бисерка Рајчић, Бранислава Илић; **Образовање:** Марина Ковачевић, Сунчица Милосављевић; **Сценски дизајн:** Драгана Вилотић, Сандра Никач; **Књиге:** Милена Кулић, Ружа Перуновић, Синиша Ковачевић, Јелена Балаћ Марићевић; **Нова драма:** Соња Атанасијевић, Милош Латиновић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 233 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 300 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

„Сцена”, 4/2023.

Садржај/сарадници: Интервју „Сцене“: Борис Исаковић, разговарао Александар Милосављевић; **Фестивали:** Бојан Тасић, Јелена Стојиљковић, Марина Мађарев, Јелена Перић, Александра Гловацки; **Теоријска сцена:** Емилија Поповић, Божидар Мандић; **Образовање:** Горица Радмиловић; **Историјска сцена:** Синиша И. Ковачевић, Ружа Перуновић; **Сценски дизајн:** Слађана Милићевић, Миодраг Куч; **Јагош Марковић (темат):** Александар Милосављевић (приредио), Вања Поповић, Светозар Рапајић, Павле Пекић, Варја Ђукић, Миљивоје Млађеновић, Тања Њежић, Мирослав Мики Радоњић;

Миленко Шуваковић (темат): Александар Милосављевић (приредио), Милена Лесковац, Петар Марјановић, Томислав Кнежевић, Желимир Жилник; **Књиге:** Теодора Вигато, Синиша И. Ковачевић, Синиша И. Ковачевић; **Нова драма:** Маја Пелевић, Жељко Јавановић.

Дизајн и прелом: Вељко Дамјановић; Обим: 180 стр.; Слог: ћирилица; Повез: броширано + меке корице; Тираж: 200 примерака; Штампа: „Сајнос” д.о.о. Нови Сад.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 1.843.155,43 динара (извор 01) и 500.000,00 динара (извор 07 – Покрајина, Република). Укупно: 2.343.155,43 динара.

-Програм-

СТРУЧНО УСАВРШАВАЊЕ ЗАПОСЛЕНИХ

У складу са финансијским планом и програмом рада Стеријиног позорја у 2023. години, планирана су средства за трошкове стручног усавршавања

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 47.856,00 динара.

-Програм-

РЕДОВНА ДЕЛАТНОСТ

У складу са финансијским планом Стеријиног позорја у 2023. години утрошена су средства за набавку административног материјала, материјала за образовање и усавршавање запослених, материјала за културу, материјал за саобраћај (гориво за путовања) као и материјал за одржавање хигијене и посебног материјала, као и ангажовање адвоката за решавање правних питања у Стеријиним позорјима, затим ангажовање агенције за безбедност и здравље на раду и ангажовање правног лица за одржавање рачунара и сервера у Позорју.

Из буџета Града Новог Сада, у складу са Финансијским планом Стеријиног позорја за 2023. годину – за овај део програма утрошена су средства у износу од 1.867.748,89 динара.

1. Подаци о средствима установе

1.1. Финансијски извештај

ПРИХОДИ И РАСХОДИ УСТАНОВЕ СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ ЗА 2023. ГОДИНУ										
ПРИХОДИ										
Укупно остварени приходи из буџета-извор 01						52.506.151,88				
Укупно остварени приходи из буџета-извор 07-01						7.995.833,50				
Укупно остварени приходи из буџета-извор 08-01										
Нераспоређени вишак прихода из ранијих година-извор 13-01										
Укупно остварена средства из донација од иностраних земаља-извор 05-01										
УКУПНО ОСТВАРЕНИ ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА						60.501.985,38				
Укупно остварени сопствени приходи-извор 04						805.707,00				
Нераспоређени вишак прихода из ранијих година извор 13-04						60.913,75				
Неутрошена средства донације из ранијих година извор 15-04										
УКУПНО ОСТВАРЕНИ ПРИХОДИ ИЗ ДОДАТНИХ ПРИХОДА						866.620,75				
РАСХОДИ СА СВИХ ИЗВОРА ФИНАНСИРАЊА										
Ек. клас.	Средства из буџета извор 01	Средства из буџета извор 07-01	Добровољни трансфери од физичких и правних лица 08	Нераспоређени вишак прихода из ранијих година	Сопствени приходи извор 04	Средства из осталих нивоа власти извор 07	Примања од продаје нефинансијске имовине извор 09	Нераспоређени и вишак прихода из ранијих година извор 13-04	Неутрошена средства донација из ранијих година извор 15	УКУПНО
411	14.647.407,16									14.647.407,16
412	2.219.082,34									2.219.082,34
413	80.261,50									80.261,50
414	533.333,28									533.333,28
415	285.276,31									285.276,31
416	562.239,16									562.239,16
421	3.506.815,45				36.204,31					3.543.019,76
422	349.247,30				940,00					350.187,30
423	15.003.808,74	1.200.000,00			359.610,74					16.563.419,48
424	13.661.461,25	6.795.833,50			335.418,91					20.792.713,66
425	279.911,00				9.848,06					289.759,06
426	1.077.356,39									1.077.356,39
431										0,00
444										0,00
465										0,00
481										0,00
482					19.956,00					19.956,00
485										0,00
511										0,00
512	299.952,00									299.952,00
513										0,00
УКУПНО	62.506.151,88	7.995.833,50	0,00	0,00	761.978,02	0,00	0,00	0,00	0,00	61.263.963,40

3.2 Сопствена средства

Стеријино позорје остварило је сопствене приходе у износу од 805.707,00 динара, и то од продаје улазница за представе на 68. Фестивалу, затим приходе остварених на основу копродукција, продаје публикација и издања Позорја.

4. Простор и опрема

Стеријино позорје смештено је у објекту површине око 420 квадратних метара, у Змај Јовиној 22/1. Одлуком Скупштине Града Новог Сада, Позорје не плаћа закуп простора, а објекат је под ингеренцијом Градске управе за имовину и имовинско-правне послове. С обзиром на чињеницу да је реч о згради у старом језгру Новог Сада, подразумева се неопходност редовног одржавања и поправки. Последње велико реновирање урађено је током 2014. године, док је у 2021. години извршена замена струје- замена електроинсталација.

Стеријино позорје је у 2023. години извршило набавку рачунара, монитора, климе и једног штампача у износу од **299.952, 00 динара**.

У оквиру финансијског плана планирана су средства за текуће одржавање објекта и опреме. У 2023. години утрошено је на конту 4251 – **100.000,00**, а на конту 4252- **179.911,00 динара**.

5. Јавне набавке

Стеријино позорје у 2023. години расписало једну јавну набавку отворени поступак ЈНОП-1/2023:

1. Услуге штампања (17.02.2023.) – књиге, часопис „Сцена“, Каталог фестивала...

Подаци о јавним набавкама могу се наћи на сајту Стеријиног позорја и порталу Управе за јавне набавке.

6. Доступност информацијама о раду широј јавности

Све информације о раду, делатностима и програмима Стеријиног позорја, као и документација доступни су на сајту институције: www.pozorje.org.rs и фејсбук профилу Позорја. Редовне конференције за медије такође пружају информације о раду Позорја најширој јавности.

7. Мисија и циљеви за будућност

Мисија и изворна начела Стеријиног позорја дефинисани су још 1956. године – развој, промоција и афирмација домаће драмске књижевности и позоришне уметности. Све делатности, активности и програми институције усмерени су ка испуњењу ових задатака.

Позорје ће у наредних неколико година, уз досадашње редовне програме посебну пажњу посветити научно-истраживачкој делатности повезаној са историјом и теоријом позоришта, српском театролошком мисли и домаћом драматургијом. Резултати ових истраживања биће публиковани у зборницима радова. Такође, Позорје ће покушати да у свакој позоришној сезони буде копродуцент бар две представе рађене на основу комада наших савремених аутора, које ће бити на редовном репертоару домаћих театарских кућа. Током 2019. усвојена је петогодишња Стратегија развоја Стеријиног позорја у којој су дефинисани стратешки планови и циљеви институције у наредном периоду.



ТАБЕЛА ПРИЛОЗИ:

1. Табела извршења програмских трошкова по економским класификацијама у 2023. години, извор 01 - Приходи из буџета
2. Биланс прихода и расхода и Биланс стања за 2023. годину

РАСПОРЕД ПРОГРАМСКИХ ТРОШКОВА ПО ЕКОНОМСКИМ КЛАСИФИКАЦИЈАМА У 2023. ГОДИНИ

ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА	Опис	Фестивал Стеријино позорја 2023.	Позоријански сусрети	Документаци оно - истраживачки центар	Издавачки центар	Стручно усавршавањ е запослених	Редовна делатност	
421	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	2.198.440,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.198.440,00
4216	ЗАКУП ИМОВИНЕ И ОПРЕМЕ	2.198.440,00						2.198.440,00
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	301.391,30	0,00	0,00	0,00	47.856,00	0,00	349.247,30
4221	ТР. СЛ. ПУТ.У ЗЕМЉИ	231.782,00				47.856,00		279.638,00
4222	ТР. СЛ. ПУТОВАЊА У ИНОСТ.	69.609,30						69.609,30
4223	ТР.ПУТ. У ОКВИРУ РЕД.РАДА							0,00
4228	ОСТАЛИ ТР. ТРАНСПОРТА							0,00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	11.708.842,69	146.604,93	315.314,59	1.843.155,43	0,00	790.392,50	14.804.310,14
4231	АДМИНИСТРАТИВНЕ УСЛУГЕ	1.039.380,23						1.039.380,23
4232	КОМПЈУТЕРСКЕ УСЛУГЕ						348.392,50	348.392,50
4233	УСЛ.ОБР.И УСАВРШ.ЗАПОСЛ.							0,00
4234	УСЛУГЕ ИНФОРМИСАЊА	1.322.558,00		181.838,88	783.880,00			2.268.276,88
4235	СТРУЧНЕ УСЛУГЕ	3.288.443,22	146.604,93	133.475,71	1.079.275,43		444.000,00	5.091.799,29
4236	УСЛУГЕ ЗА ДОМАЋ.И УГОСТ.	5.647.812,63						5.647.812,63
4237	РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА	34.700,00						34.700,00
4239	ОСТАЛЕ ОПШТЕ УСЛУГЕ	375.948,61						375.948,61
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ *	13.661.461,25	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.661.461,25
4242	УСЛУГЕ ОБРАЗОВАЊА, КУЛТУРЕ И СПОРТА	13.528.461,25						13.528.461,25
4243	МЕДИЦИНСКЕ УСЛУГЕ	133.000,00						133.000,00
4248	УСЛУГЕ ОЧУВАЊА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ, НАУКЕ И ГЕОДЕТСКЕ							0,00
4249	ОСТАЛЕ СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ							0,00
426	МАТЕРИЈАЛ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.077.356,39	1.077.356,39
4261	АДМИНИСТРАТИВНИ МАТЕР.						241.800,00	241.800,00
4263	МАТ. ЗА ОБР.И УСАВРШ.ЗАП.						44.000,00	44.000,00
4264	МАТЕРИЈАЛ ЗА САОБРАЋАЈ						510.516,39	510.516,39
4266	МАТ. ЗА ОБР.КУЛТ. И СПОРТ						0,00	0,00
4268	МАТ. ЗА ОДРЖЖИГ.И УГОСТ.						218.400,00	218.400,00
4269	МАТ. ЗА ПОСЕБНЕ НАМЕНЕ						62.640,00	62.640,00
	УКУПНО	27.870.135,24	146.604,93	315.314,59	1.843.155,43	47.856,00	1.867.748,89	32.090.815,08

ПОПУЉАВА УПРАВА ЗА ТРЕЗОР - ФИЛИЈАЛА

Образц 1

7	5	1	0	9	4	7	5	0	8	0	6	6	4	4	2	18	19	20	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	34	35	36	37	38				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Седиште УТ		Надлежни директни																			
Врста посла			Јединствени број КБС																																			

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ

СЕДИШТЕ НОВИ САД

МАТИЧНИ БРС 08066442

ПИБ 101696012

БРОЈ ПОДРАЧУН 840-150664-59

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА

ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА НОВОГ САДА

(Попуљава само индиректни корисник буџетских средстава)

БИЛАНС СТАЊА

на дан 31.12.2023. године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка предности	Нето (5 - 6)
1	2	3	4	5	6	7
		АКТИВА				
1001	000000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1002 + 1020)	1,521,043.24	6,379,747.96	5,157,218.34	1,222,529.62
1002	010000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У СТАЛНИМ СРЕДСТВИМА (1003 + 1007 + 1009 + 1011 + 1015 + 1018)	1,521,043.24	6,379,747.96	5,157,218.34	1,222,529.62
1003	011000	НЕКРЕТНОСТИ И ОПРЕМА (од 1004 до 1006)	1,521,043.24	6,118,494.23	4,895,964.61	1,222,529.62
1004	011100	Зgrade и грађевински објекти				
1005	011200	Опремена				
1006	011300	Остале некретности и опрема	1,521,043.24	6,118,494.23	4,895,964.61	1,222,529.62
1007	012000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (1008)				
1008	012100	Култивисана имовина				
1009	013000	ДРАГОЦЕНОСТИ (1010)				
1010	013100	Драгоцености				
1011	014000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (од 1012 до 1014)				
1012	014100	Земљиште				
1013	014200	Подземна блага				
1014	014300	Шуме и воде				
1015	015000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ПРИПРЕМИ И АВАНСИ (1016 + 1017)				
1016	015100	Нефинансијска имовина у припреми				

Град Нови Сад
ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ

Број: _____

Датум: 15.03.2024.

.

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5 - 6)
1	2	3	4	5	6	7
1017	015200	Аванси за нефинансијску имовину				
1018	016000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (1019)				
1019	016100	Нематеријална имовина		261,253.73	261,253.73	
1020	020000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ЗАЛИХАМА (1021 + 1025)		261,253.73	261,253.73	
1021	021000	ЗАЛИХЕ (од 1022 до 1024)				
1022	021100	Робне резерве				
1023	021200	Залихе произвођача				
1024	021300	Роба за даљу продају				
1025	022000	ЗАЛИХЕ СРПНОГ ИНВЕНТАРА И ПОТРОШНОГ МАТЕРИЈАЛА (1026 + 1027)				
1026	022100	Залихе српног инвентара				
1027	022200	Залихе потрошног материјала				
1028	100000	ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1029 + 1049 + 1067)	60,913.75	104,642.73		
1029	110000	ДУГОРОЧНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (1030 + 1040)				104,642.73
1030	111000	ДУГОРОЧНА ДОМАЋА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1031 до 1039)				
1031	111100	Дугорочне домаће хартије од вредности, изузев акција				
1032	111200	Кредити осталим нивоима власти				
1033	111300	Кредити домаћим јавним финансијским институцијама				
1034	111400	Кредити домаћим пословним банкама				
1035	111500	Кредити домаћим јавним нефинансијским институцијама				
1036	111600	Кредити физичким лицима и домаћинствима у земљи				
1037	111700	Кредити домаћим невладиним организацијама				
1038	111800	Кредити домаћим нефинансијским приватним предузећима				
1039	111900	Домаће акције и остали капитал				
1040	112000	ДУГОРОЧНА СТРАНА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА (од 1041 до 1048)				
1041	112100	Дугорочне стране хартије од вредности, изузев акција				
1042	112200	Кредити страним владама				
1043	112300	Кредити међународним организацијама				
1044	112400	Кредити страним пословним банкама				
1045	112500	Кредити страним нефинансијским институцијама				
1046	112600	Кредити страним невладиним организацијама				
1047	112700	Стране акције и остали капитал				
1048	112800	Страни финансијски деривати				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ из претходне године (почетно стање)	Износ текуће године		
				Бруто	Исправка вредности	Нето (5 - 6)
1	2	3	4	5	6	7
1049	120000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ, ПОТРАЖИВАЊА И КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (1050 + 1060 + 1062)	60,913.75	104,642.73		104,642.73
1050	121000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ (од 1051 до 1059)	60,913.75	104,642.73		104,642.73
1051	121100	Жиро и текући рачуни	60,913.75	104,642.73		104,642.73
1052	121200	Издајена новчана средства и акредитиви				
1053	121300	Благајна				
1054	121400	Девизни рачун				
1055	121500	Девизни акредитиви				
1056	121600	Девизналагајна				
1057	121700	Остала новчана средства				
1058	121800	Племенити метали				
1059	121900	Хартије од вредности				
1060	122000	КРАТКОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА (1061)				
1061	122100	Потраживања по основу продаје и друга потраживања				
1062	123000	КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ (од 1063 до 1066)				
1063	123100	Краткорочни кредити				
1064	123200	Дати аванси, депозити и кауције				
1065	123300	Хартије од вредности намењене продаји				
1066	123900	Остали краткорочни пласмани				
1067	130000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1068)				
1068	131000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1069 до 1071)				
1069	131100	Разграничени расходи до једне године				
1070	131200	Обрачунати исплаћени расходи и издаци				
1071	131300	Остала активна временска разграничења				
1072		УКУПНА АКТИВА (1001 + 1028)	1.581,956.99	6.484,390.69	5,157,218.34	1,327,172.35
1073	351000	ПАССИВНА АКТИВА				

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
		ПАСИВА		
1074	200000	ОБАВЕЗЕ (1075 + 1099 + 1118 + 1173 + 1198 + 1212)		
1075	210000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1076 + 1086 + 1093 + 1095 + 1097)		
1076	211000	ДОМАЋЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1077 до 1085)		
1077	211100	Обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1078	211200	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих типова власти		
1079	211300	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1080	211400	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћих пословних банака		
1081	211500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1082	211600	Обавезе по основу дугорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1083	211700	Дугорочне обавезе по основу домаћих финансијских јеривата		
1084	211800	Дугорочне обавезе по основу домаћих менница		
1085	211900	Дугорочне обавезе за финансијске лизинге		
1086	212000	СТРАНЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1087 до 1092)		
1087	212100	Дугорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1088	212200	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних влада		
1089	212300	Обавезе по основу дугорочних кредита од мултилатералних институција		
1090	212400	Обавезе по основу дугорочних кредита од страних пословних банака		
1091	212500	Обавезе по основу дугорочних кредита од осталих страних кредитора		
1093	213000	ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1094)		
1094	213100	Дугорочне обавезе по основу гаранција		
1095	214000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ ГЛАВНИЦЕ ЗА ФИНАНСИЈСКИ ЛИЗИНГ (1096)		
1096	214100	Обавезе по основу отплате главнице за финансијски лизинг		
1097	215000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТА ГАРАНЦИЈА ПО КОМЕРЦИЈАЛНИМ ТРАНСАКЦИЈАМА		
1098	215100	Обавезе по основу отплата гаранција по комерцијалним трансакцијама		
1099	220000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (1100 + 1109 + 1116)		
1100	221000	КРАТКОРОЧНЕ ДОМАЋЕ ОБАВЕЗЕ (од 1101 до 1108)		
1101	221100	Краткорочне домаће обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузев акција		
1102	221200	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих типова власти		
1103	221300	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих јавних финансијских институција		
1104	221400	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћих пословних банака		

Ознака ОП	Број кошта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1105	221500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих домаћих кредитора		
1106	221600	Обавезе по основу краткорочних кредита од домаћинстава у земљи		
1107	221700	Краткорочне обавезе по основу домаћих финансијских деривата		
1108	221800	Краткорочне обавезе по основу домаћих менница		
1109	222000	КРАТКОРОЧНЕ СТРАНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1110 до 1117)		
1110	222100	Краткорочне стране обавезе по основу емитованих хартија од вредности, изузет акција		
1111	222200	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних влада		
1112	222300	Обавезе по основу краткорочних кредита од мултилатералних институција		
1113	222400	Обавезе по основу краткорочних кредита од страних пословних банака		
1114	222500	Обавезе по основу краткорочних кредита од осталих страних кредитора		
1115	222600	Краткорочне обавезе по основу страних финансијских деривата		
1116	223000	КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ГАРАНЦИЈА (1117)		
1117	223100	Краткорочне обавезе по основу гаранција		
1118	230000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1119 + 1125 + 1131 + 1137 + 1141 + 1147 + 1153 + 1161 + 1167)		
1119	231000	ОБАВЕЗЕ ЗА ПЛАТЕ И ДОДАТКЕ (од 1120 до 1124)		
1120	231100	Обавезе за нето плате и додатке		
1121	231200	Обавезе по основу пореза на плате и додатке		
1122	231300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на плате и додатке		
1123	231400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање на плате и додатке		
1124	231500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост на плате и додатке		
1125	232000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА ЗАПОСЛЕНИМА (од 1126 до 1130)		
1126	232100	Обавезе по основу нето накнада запосленима		
1127	232200	Обавезе по основу пореза на плате за накнаде запосленима		
1128	232300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде запосленима		
1129	232400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање		
1130	232500	Обавезе по основу доприноса за незапосленост за накнаде запосленима		
1131	233000	ОБАВЕЗЕ ЗА НАГРАДЕ И ОСТАЛЕ ПОСЕБНЕ РАСХОДЕ (од 1132 до 1136)		
1132	233100	Обавезе по основу нето исплата награда и осталих посебних расхода		
1133	233200	Обавезе по основу пореза на награде и остале посебне расходе		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1134	233300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за награде и остале посебне расходе		
1135	233400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање		
1136	233500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за награде и остале посебне расходе		
1137	234000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНИХ ДОПРИНОСА НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 1138 до 1140)		
1138	234100	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање на терет послодавца		
1139	234200	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање		
1140	234300	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености на терет послодавца		
1141	235000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ НАКНАДА У НАТУРИ (од 1142 до 1146)		
1142	235100	Обавезе по основу нето накнада у природи		
1143	235200	Обавезе по основу пореза на накнаде у природи		
1144	235300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за накнаде у природи		
1145	235400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за накнаде у природи		
1146	235500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за накнаде у природи		
1147	236000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СОЦИЈАЛНЕ ПОМОЋИ ЗАПОСЛЕНИМА (од 1148 до 1152)		
1148	236100	Обавезе по основу нето исплата социјалне помоћи запосленима		
1149	236200	Обавезе по основу пореза на социјалну помоћ запосленима		
1150	236300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1151	236400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за социјалну помоћ запосленима		
1152	236500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за социјалну помоћ запосленима		
1153	237000	СЛУЖБЕНА ПУТОВАЊА И УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 1154 до 1160)		
1154	237100	Обавезе по основу нето исплата за службена путовања		
1155	237200	Обавезе по основу пореза на исплате за службена путовања		
1156	237300	Обавезе по основу нето исплата за услуге по уговору		
1157	237400	Обавезе по основу пореза на исплате за услуге по уговору		
1158	237500	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за услуге по уговору		
1159	237600	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање за услуге по уговору		
1160	237700	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за услуге по уговору		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1161	238000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ПОСЛАНИЧКИХ ДОДАТАКА (од 1162 до 1166)		
1162	238100	Обавезе за нето исплаћени посланички додатак		
1163	238200	Обавезе по основу пореза на исплаћени посланички додатак		
1164	238300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за посланички додатак		
1165	238400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање		
1166	238500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за посланички додатак		
1167	239000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУДИЈСКИХ ДОДАТАКА (од 1168 до 1172)		
1168	239100	Обавезе за нето исплаћени судијски додатак		
1169	239200	Обавезе по основу пореза на исплаћени судијски додатак		
1170	239300	Обавезе по основу доприноса за пензијско и инвалидско осигурање за судијски додатак		
1171	239400	Обавезе по основу доприноса за здравствено осигурање		
1172	239500	Обавезе по основу доприноса за случај незапослености за судијски додатак		
1173	240000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОСТАЛИХ РАСХОДА, ИЗУЗЕТ РАСХОДА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (1174 + 1179 + 1184 + 1189 + 1192)		
1174	241000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ОТПЛАТЕ КАМАТА И ПРАТЕЋИХ ТРОШКОВА ЗАДУЖИВАЊА (од 1175 до 1178)		
1175	241100	Обавезе по основу отплате домаћих камата		
1176	241200	Обавезе по основу отплате страних камата		
1177	241300	Обавезе по основу отплате камата по гаранцијама		
1178	241400	Обавезе по основу пратећих трошкова задуживања		
1179	242000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ СУБВЕНЦИЈА (од 1180 до 1183)		
1180	242100	Обавезе по основу субвенција нефинансијским предузећима		
1181	242200	Обавезе по основу субвенција приватним финансијским предузећима		
1182	242300	Обавезе по основу субвенција јавним финансијским установама		
1183	242400	Обавезе по основу субвенција приватним предузећима		
1184	243000	ОБАВЕЗЕ ПО ОСНОВУ ДОНАЦИЈА, ДОТАЦИЈА И ТРАНСФЕРА (од 1185 до 1188)		
1185	243100	Обавезе по основу донација страним владама		
1186	243200	Обавезе по основу донација међународним организацијама		
1187	243300	Обавезе по основу трансфера осталим нивоима власти		
1188	243400	Обавезе по основу донација организацијама обавезног социјалног осигурања		
1189	244000	ОБАВЕЗЕ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (1190 + 1191)		
1190	244100	Обавезе по основу права из социјалног осигурања код организација обавезног социјалног осигурања		

Ознака ОП	Број којта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1191	244200	Обавезе по основу социјалне помоћи из буџета		
1192	245000	ОБАВЕЗЕ ЗА ОСТАЛЕ РАСХОДЕ (од 1193 до 1197)		
1193	245100	Обавезе по основу допунских невладиним организацијама		
1194	245200	Обавезе за остале порезе, обавезне таксе и казне		
1195	245300	Обавезе по основу казни и пенала по решењима судова		
1196	245400	Обавезе по основу накнаде штете за повреде и штете услед елементарних непогода		
1197	245500	Обавезе по основу накнаде штете или повреда нанетих од стране државних органа		
1198	250000	ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА (1199 + 1203 + 1205 + 1208)		
1199	251000	ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ (од 1200 до 1202)		
1200	251100	Примљени аванси		
1201	251200	Примљени депозити		
1202	251300	Примљене кауције		
1203	252000	ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ДОБАВЉАЧИМА (1204 + 1205)		
1204	252100	Добављачи у земљи		
1205	252200	Добављачи у иностранству		
1206	253000	ОБАВЕЗЕ ЗА ИЗДАТЕ ЧЕКОВЕ И ОБВЕЗНИЦЕ (1207)		
1207	253100	Обавезе за издате чекове и обвезнице		
1208	254000	ОСТАЛЕ ОБАВЕЗЕ (1209 до 1211)		
1209	254100	Обавезе из односа буџета и буџетских корисника		
1210	254200	Остале обавезе буџета		
1211	254900	Остале обавезе из пословања		
1212	290000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (1213)		
1213	291000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1214 до 1217)		
1214	291100	Разгранчени приходи и примана		
1215	291200	Разгранчени плаћени расходи и издаши		
1216	291300	Обрачунати неплаћени приходи и примана		
1217	291900	Остала пасивна временска разграничења		
1218	300000	КАПИТАЛ, УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА И ВАЊИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА (1219 + 1229 - 1230 + 1231 - 1232 + 1233 - 1234)	1,581,956.99	1,327,172.35
1219	310000	КАПИТАЛ (1220)		
1220	311000	КАПИТАЛ (1221 + 1222 - 1223 + 1224 + 1225 - 1226 + 1227 + 1228)	1,521,043.24	1,222,529.62
1221	311100	Нефинансијска имовина у сталним средствима	1,521,043.24	1,222,529.62
1222	311200	Нефинансијска имовина у залихама	1,521,043.24	1,222,529.62
1223	311300	Исправка вредности сопствених извора нефинансијске имовине, у сталним средствима, за набавке из кредита		
1224	311400	Финансијска имовина		
1225	311500	Извори новчаних средстава		
1226	311600	Урошена средства текућих прихода и примана од продаје нефинансијске имовине у току једне године		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
1227	311700	Пренета неутрошена средства из ранијих година		
1228	311900	Остали сопствени извори		
1229	321121	Вишак прихода и примања – суфицит	60,913.75	43,728.98
1230	321122	Мањак прихода и примања – дефицит		
1231	321311	Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година		60,913.75
1232	321312	Дефицит из ранијих година		
		ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ		
1233		ПОЗИТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1235 + 1237 - 1236 - 1238)		
1234		НЕГАТИВНЕ ПРОМЕНЕ У ВРЕДНОСТИ И ОБИМУ (1236 + 1238 - 1235 - 1237)		
1235	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1236	330000	ДОБИТИ КОЈЕ СУ РЕЗУЛТАТ ПРОМЕНЕ ВРЕДНОСТИ - ДУГОВНИ САЛДО		
1237	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ПОТРАЖНИ САЛДО		
1238	340000	ДРУГЕ ПРОМЕНЕ У ОБИМУ - ДУГОВНИ САЛДО		
1239		УКУПНА ПАСИВА (1074 + 1218)	1,581,956.99	1,327,172.35
1240	352000	БАЊИЦЛАНСНА ПАСИВА		

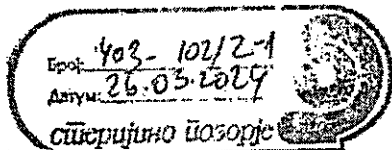
Датум, 24.02.2024 . године

Лице одговорно за
попуњавање обрасца

С. М. Јанковић

Наредбодавац





Град Нови Сад
ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ

Број: _____
Датум: Образложење 23-2024

ПОПУЊАВА УПРАВА ЗА ТРЕЗОР - ФИЛИЈАЛА																																			Датум: Образац 20-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
7	5	2		0	9	4	7	5		0	8	0	6	6	4	4	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

НАЗИВ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА
СТЕРИЈИНО ПОЗОРЈЕ

СЕДИШТЕ НОВИ САД МАТИЧНИ БРОЈ 08066442

ПИБ 101696012 БРОЈ ПОДРАЧУНА 840-150664-59

НАЗИВ НАДЛЕЖНОГ ДИРЕКТНОГ КОРИСНИКА БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА

ГРАДСКА УПРАВА ЗА КУЛТУРУ ГРАДА НОВОГ САДА

(Попуњава само индиректни корисник буџетских средстава)

БИЛАНС ПРИХОДА И РАСХОДА

у периоду од 1.1.2023. до 31.12.2023. године

(У хиљадама динара)

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2001		ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2002 + 2106)	58,907,524.69	61,307,692.38
2002	700000	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ (2003 + 2047 + 2057 + 2069 + 2094 + 2099 + 2103)	58,907,524.69	61,307,692.38
2003	710000	ПОРЕЗИ (2004 + 2008 + 2010 + 2017 + 2023 + 2030 + 2033 + 2040)		
2004	711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ (од 2005 до 2007)		
2005	711100	Порези на доходак и капиталне добитке које плаћају физичка лица		
2006	711200	Порези на добит и капиталне добитке које плаћају предузећа и друга правна лица		
2007	711300	Порези на доходак, добит и капиталне добитке који се не могу разврстати између физичких и правних лица		
2008	712000	ПОРЕЗ НА ФОНД ЗАРАДА (2009)		
2009	712100	Порез на фонд зарада		
2010	713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ (од 2011 до 2016)		
2011	713100	Периодични порези на непокретности		
2012	713200	Периодични порези на нето имовину		
2013	713300	Порези на заоставштину, наслеђе и поклон		
2014	713400	Порези на финансијске и капиталне трансакције		
2015	713500	Други једнократни порези на имовину		
2016	713600	Други периодични порези на имовину		
2017	714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ (од 2018 до 2022)		
2018	714100	Општи порези на добра и услуге		
2019	714300	Добит фискалних монопола		
2020	714400	Порези на појединачне услуге		
2021	714500	Порези, таксе и накнаде на употребу добара, на дозволу да се добра употребљавају или делатности обављају		
2022	714600	Други порези на добра и услуге		

Ознака ОП	Број кошта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2023	715000	ПОРЕЗ НА МЕЂУНАРОДНУ ТРГОВИНУ И ТРАНСАКЦИЈЕ (од 2024 до 2029)		
2024	715100	Царине и друге увозне дажбине		
2025	715200	Порези на извоз		
2026	715300	Добит извозних или увозних монопола		
2027	715400	Добит по основу разлике између куповног и продајног девизног курса		
2028	715500	Порези на продају или куповину девиза		
2029	715600	Други порези на међународну трговину и трансакције		
2030	716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ (2031 + 2032)		
2031	716100	Други порези које искључиво плаћају предузећа, односно предузетници		
2032	716200	Други порези које плаћају остала лица или који се не могу идентификовати		
2033	717000	АКЦИЗЕ (од 2034 до 2039)		
2034	717100	Акцизе на деривате нафте		
2035	717200	Акцизе на дуванске прерађевине		
2036	717300	Акцизе на алкохолна пића		
2037	717400	Акцизе на освежавајућа безалкохолна пића		
2038	717500	Акциза на кафу		
2039	717600	Друге акцизе		
2040	719000	ЈЕДНОКРАТНИ ПОРЕЗ НА ЕКСТРА ПРОФИТ И ЕКСТРА ИМОВИНУ СТЕЧЕНУ КОРИШЋЕЊЕМ ПОСЕБНИХ ПОГОДНОСТИ (од 2041 до 2046)		
2041	719100	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет физичких лица		
2042	719200	Порез на доходак, добит и капиталну добит на терет предузећа и осталих правних лица		
2043	719300	Порез на доходак, добит и капиталну добит нераспоредив између физичких и правних лица		
2044	719400	Остали једнократни порези на имовину		
2045	719500	Остали порези које плаћају искључиво предузећа и предузетници		
2046	719600	Остали порези које плаћају друга или неидентификована лица		
2047	720000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (2048 + 2053)		
2048	721000	ДОПРИНОСИ ЗА СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ (од 2049 до 2052)		
2049	721100	Доприноси за социјално осигурање на терет запослених		
2050	721200	Доприноси за социјално осигурање на терет послодавца		
2051	721300	Доприноси за социјално осигурање лица која обављају самосталну делатност и незапослених лица		
2052	721400	Доприноси за социјално осигурање који се не могу разврстати		
2053	722000	ОСТАЛИ СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ (од 2054 до 2056)		
2054	722100	Социјални доприноси на терет осигураника		
2055	722200	Социјални доприноси послодавца		
2056	722300	Импутирани социјални доприноси		
2057	730000	ДОНАЦИЈЕ, ПОМОЋИ И ТРАНСФЕРИ (2058 + 2061 + 2066)		
2058	731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА (2059 + 2060)		
2059	731100	Текуће донације од иностраних држава		
2060	731200	Капиталне донације од иностраних држава		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2061	732000	ДОНАЦИЈЕ И ПОМОЋИ ОД МЕЂУНАРОДНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА (од 2062 до 2065)		
2062	732100	Текуће донације од међународних организација		
2063	732200	Капиталне донације од међународних организација		
2064	732300	Текуће помоћи од ЕУ		
2065	732400	Капиталне помоћи од ЕУ		
2066	733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ (2067 + 2068)		
2067	733100	Текући трансфери од других нивоа власти		
2068	733200	Капитални трансфери од других нивоа власти		
2069	740000	ДРУГИ ПРИХОДИ (2070 + 2077 + 2082 + 2089 + 2092)	2,393,131.20	805,707.00
2070	741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ (од 2071 до 2076)		
2071	741100	Камате		
2072	741200	Дивиденде		
2073	741300	Получење прихода од квази корпорација		
2074	741400	Приход од имовине који припада имаоцима полиса осигурања		
2075	741500	Закуп произведене имовине		
2076	741600	Финансијске промене на финансијским лијзинзима		
2077	742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА (од 2078 до 2081)	1,226,225.00	805,707.00
2078	742100	Приходи од продаје добара и услуга или закупа од стране тржишних организација	1,226,225.00	805,707.00
2079	742200	Таксе и накнаде		
2080	742300	Споредне продаје добара и услуга које врше државне нетржишне јединице		
2081	742400	Импутирање продаје добара и услуга		
2082	743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ (од 2083 до 2088)		
2083	743100	Приходи од новчаних казни за кривична дела		
2084	743200	Приходи од новчаних казни за привредне преступе		
2085	743300	Приходи од новчаних казни за прекршаје		
2086	743400	Приходи од пенала		
2087	743500	Приходи од одузете имовинске користи		
2088	743900	Остале новчане казне, пенали и приходи од одузете имовинске користи		
2089	744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА (2090 + 2091)		
2090	744100	Текући добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2091	744200	Капитални добровољни трансфери од физичких и правних лица		
2092	745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ (2093)	1,166,906.20	
2093	745100	Мешовити и неодређени приходи	1,166,906.20	
2094	770000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2095 + 2097)		
2095	771000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА (2096)		
2096	771100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода		
2097	772000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА ИЗ ПРЕТХОДНЕ ГОДИНЕ (2098)		
2098	772100	Меморандумске ставке за рефундацију расхода из претходне године		
2099	780000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2100)		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2100	781000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏЕТСКИХ КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ (2101 + 2102)		
2101	781100	Трансфери између буџетских корисника на истом нивоу		
2102	781300	Трансфери између организација обавезног социјалног осигурања		
2103	790000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2104)	56,514,393.49	60,501,985.38
2104	791000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА (2105)	56,514,393.49	60,501,985.38
2105	791100	Приходи из буџета	56,514,393.49	60,501,985.38
2106	800000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ (2107 + 2114 + 2121 + 2124)		
2107	810000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2108 + 2110 + 2112)		
2108	811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ (2109)		
2109	811100	Примања од продаје непокретности		
2110	812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ (2111)		
2111	812100	Примања од продаје покретне имовине		
2112	813000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ОСТАЛИХ ОСНОВНИХ СРЕДСТАВА (2113)		
2113	813100	Примања од продаје осталих основних средстава		
2114	820000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА (2115 + 2117 + 2119)		
2115	821000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБНИХ РЕЗЕРВИ (2116)		
2116	821100	Примања од продаје робних резерви		
2117	822000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗАЛИХА ПРОИЗВОДЊЕ (2118)		
2118	822100	Примања од продаје залиха производње		
2119	823000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2120)		
2120	823100	Примања од продаје робе за даљу продају		
2121	830000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2122)		
2122	831000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДРАГОЦЕНОСТИ (2123)		
2123	831100	Примања од продаје драгоцености		
2124	840000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (2125 + 2127 + 2129)		
2125	841000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ЗЕМЉИШТА (2126)		
2126	841100	Примања од продаје земљишта		
2127	842000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОДЗЕМНИХ БЛАГА (2128)		
2128	842100	Примања од продаје подземних блага		
2129	843000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ШУМА И ВОДА (2130)		
2130	843100	Примања од продаје шума и вода		
2131		ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2132 + 2300)	58,980,277.07	61,263,963.40
2132	400000	ТЕКУЋИ РАСХОДИ (2133 + 2155 + 2200 + 2215 + 2239 + 2252 + 2268 + 2283)	58,689,087.07	60,964,011.40
2133	410000	РАСХОДИ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2134 + 2136 + 2140 + 2142 + 2147 + 2149 + 2151 + 2153)	16,525,346.16	18,327,599.75
2134	411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ) (2135)	13,106,910.77	14,647,407.16
2135	411100	Плате, додаци и накнаде запослених	13,106,910.77	14,647,407.16
2136	412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА (од 2137 до 2139)	2,116,766.04	2,219,082.34
2137	412100	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	1,441,760.13	1,464,740.78

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2138	412200	Допринос за здравствено осигурање	675,005.91	754,341.56
2139	412300	Допринос за незапосленост		
2140	413000	НАКНАДЕ У НАТУРИ (2141)	75,261.50	80,261.50
2141	413100	Накнаде у природи	75,261.50	80,261.50
2142	414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА (од 2143 до 2146)	887,789.14	533,333.28
2143	414100	Исплата накнада за време одсуствовања с посла на терет фондова		
2144	414200	Расходи за образовање деце запослених		
2145	414300	Отпремнице и помоћи	354,455.86	
2146	414400	Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћи запосленом	533,333.28	533,333.28
2147	415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ (2148)	289,352.31	285,276.31
2148	415100	Накнаде трошкова за запослене	289,352.31	285,276.31
2149	416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ (2150)	49,266.40	562,239.16
2150	416100	Награде запосленима и остали посебни расходи	49,266.40	562,239.16
2151	417000	ПОСЛАНИЧКИ ДОДАТАК (2152)		
2152	417100	Посланички додатак		
2153	418000	СУДИЈСКИ ДОДАТАК (2154)		
2154	418100	Судијски додатак		
2155	420000	КОРИШЋЕЊЕ УСЛУГА И РОБА (2156 + 2164 + 2170 + 2179 + 2187 + 2190)	42,146,714.91	42,616,455.65
2156	421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ (од 2157 до 2163)	3,379,026.67	3,543,019.76
2157	421100	Трошкови платног промета и банкарских услуга	103,742.73	101,595.33
2158	421200	Енергетске услуге	514,825.61	471,754.21
2159	421300	Комуналне услуге	183,094.89	219,041.47
2160	421400	Услуге комуникација	262,908.44	274,410.75
2161	421500	Трошкови осигурања	260,615.00	277,778.00
2162	421600	Закуп имовине и опреме	2,053,840.00	2,198,440.00
2163	421900	Остали трошкови		
2164	422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА (од 2165 до 2169)	336,987.53	350,187.30
2165	422100	Трошкови службених путовања у земљи	248,564.00	280,578.00
2166	422200	Трошкови службених путовања у иностранство	88,423.53	69,609.30
2167	422300	Трошкови путовања у оквиру редовног рада		
2168	422400	Трошкови путовања ученика		
2169	422900	Остали трошкови транспорта		
2170	423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ (од 2171 до 2178)	15,060,879.69	16,563,419.48
2171	423100	Административне услуге	1,038,374.24	1,039,380.23
2172	423200	Компјутерске услуге	340,950.00	392,688.80
2173	423300	Услуге образовања и усавршавања запослених	49,700.00	
2174	423400	Услуге информисања	2,236,742.00	2,268,276.88
2175	423500	Стручне услуге	5,902,767.86	5,976,879.80
2176	423600	Услуге за домаћинство и угоститељство	4,346,743.94	5,647,812.63
2177	423700	Репрезентација	12,315.00	34,700.00
2178	423900	Остале опште услуге	1,133,286.65	1,203,681.14
2179	424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ (од 2180 до 2186)	22,260,097.82	20,792,713.66
2180	424100	Пољопривредне услуге		
2181	424200	Услуге образовања, културе и спорта	22,161,097.82	20,595,713.66
2182	424300	Медицинске услуге	99,000.00	197,000.00
2183	424400	Услуге одржавања аутопутева		
2184	424500	Услуге одржавања националних паркова и природних поверљивих		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2185	424600	Услуге очувања животне средине, науке и геодетске услуге		
2186	424900	Остале специјализоване услуге		
2187	425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ (УСЛУГЕ И МАТЕРИЈАЛИ) (2188 + 2189)		
2188	425100	Текуће поправке и одржавање зграда и објеката	195,160.00	289,759.06
2189	425200	Текуће поправке и одржавање опреме		109,848.06
2190	426000	МАТЕРИЈАЛ (од 2191 до 2199)	195,160.00	179,911.00
2191	426100	Административни материјал	914,563.20	1,077,356.39
2192	426200	Материјали за пољопривреду	229,427.60	241,800.00
2193	426300	Материјали за образовање и усавршавање запослених		
2194	426400	Материјали за саобраћај	44,000.00	44,000.00
2195	426500	Материјали за очување животне средине и науку	374,759.60	510,516.39
2196	426600	Материјали за образовање, културу и спорт		
2197	426700	Медицински и лабораторијски материјали		
2198	426800	Материјали за одржавање хигијене и угодности		
2199	426900	Материјали за посебне намене	206,976.00	218,400.00
2200	430000	АМОРТИЗАЦИЈА И УПОТРЕБА СРЕДСТАВА ЗА РАД (2201 + 2205 + 2207 + 2209 + 2213)	59,400.00	62,640.00
2201	431000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕКРЕТНОСТИ И ОПРЕМЕ (од 2202 до 2204)		
2202	431100	Амортизација зграда и грађевинских објеката		
2203	431200	Амортизација опреме		
2204	431300	Амортизација осталих некретности и опреме		
2205	432000	АМОРТИЗАЦИЈА КУЛТИВИСАНЕ ОПРЕМЕ (од 2206)		
2206	432100	Амортизација култивисане опреме		
2207	433000	УПОТРЕБА ДРАГОЦЕНОСТИ (2208)		
2208	433100	Употреба драгоцености		
2209	434000	УПОТРЕБА ПРИРОДНЕ ИМОВИНЕ (од 2210 до 2212)		
2210	434100	Употреба земљишта		
2211	434200	Употреба подземног блага		
2212	434300	Употреба шума и вода		
2213	435000	АМОРТИЗАЦИЈА НЕМАТЕРИЈАЛНЕ ИМОВИНЕ (2214)		
2214	435100	Амортизација нематеријалне имовине		
2215	440000	ОТПЛАТА КАМАТА И ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (2216 + 2226 + 2233 + 2235)		
2216	441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА (од 2217 до 2225)		
2217	441100	Отплата камата на домаће хартије од вредности		
2218	441200	Отплата камата осталим нивоима власти		
2219	441300	Отплата камата домаћим јавним финансијским институцијама		
2220	441400	Отплата камата домаћим пословним банкама		
2221	441500	Отплата камата осталим домаћим кредиторима		
2222	441600	Отплата камата домаћинствима у земљи		
2223	441700	Отплата камата на домаће финансијске деривате		
2224	441800	Отплата камата на домаће меннице		
2225	441900	Финансијске промене на финансијским лијзинзима		
2226	442000	ОТПЛАТА СТРАНИХ КАМАТА (од 2227 до 2232)		
2227	442100	Отплата камата на хартије од вредности емитоване на иностраном финансијском тржишту		
2228	442200	Отплата камата страним владама		
2229	442300	Отплата камата мултилатералним институцијама		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2230	442400	Отплата камата страним пословним банкама		
2231	442500	Отплата камата осталим страним кредиторима		
2232	442600	Отплата камата на стране финансијске деривате		
2233	443000	ОТПЛАТА КАМАТА ПО ГАРАНЦИЈАМА (2234)		
2234	443100	Отплата камата по гаранцијама		
2235	444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА (од 2236 до 2238)		
2236	444100	Негативне курсне разлике		
2237	444200	Казне за кашњење		
2238	444300	Остали пратећи трошкови задуживања		
2239	450000	СУБВЕНЦИЈЕ (2240 + 2243 + 2246 + 2249)		
2240	451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАНСИЈСКИМ ПРЕДУЗЕЋИМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2241 + 2242)		
2241	451100	Текуће субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2242	451200	Капиталне субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама		
2243	452000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2244 + 2245)		
2244	452100	Текуће субвенције приватним финансијским институцијама		
2245	452200	Капиталне субвенције приватним финансијским институцијама		
2246	453000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ ФИНАНСИЈСКИМ ИНСТИТУЦИЈАМА (2247 + 2248)		
2247	453100	Текуће субвенције јавним финансијским институцијама		
2248	453200	Капиталне субвенције јавним финансијским институцијама		
2249	454000	СУБВЕНЦИЈЕ ПРИВАТНИМ ПРЕДУЗЕЋИМА (2250 + 2251)		
2250	454100	Текуће субвенције приватним предузећима		
2251	454200	Капиталне субвенције приватним предузећима		
2252	460000	ДОНАЦИЈЕ, ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2253 + 2256 + 2259 + 2262 + 2265)		
2253	461000	ДОНАЦИЈЕ СТРАНИМ ВЛАДАМА (2254 + 2255)		
2254	461100	Текуће донације страним владама		
2255	461200	Капиталне донације страним владама		
2256	462000	ДОТАЦИЈЕ МЕЂУНАРОДНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2257 + 2258)		
2257	462100	Текуће донације међународним организацијама		
2258	462200	Капиталне донације међународним организацијама		
2259	463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ (2260 + 2261)		
2260	463100	Текући трансфери осталим нивоима власти		
2261	463200	Капитални трансфери осталим нивоима власти		
2262	464000	ДОТАЦИЈЕ ОРГАНИЗАЦИЈАМА ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (2263 + 2264)		
2263	464100	Текуће донације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2264	464200	Капиталне донације организацијама обавезног социјалног осигурања		
2265	465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ (2266 + 2267)		
2266	465100	Остале текуће донације и трансфери		
2267	465200	Остале капиталне донације и трансфери		

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2268	470000	СОЦИЈАЛНО ОСИГУРАЊЕ И СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА (2269 + 2273)		
2269	471000	ПРАВА ИЗ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА (ОРГАНИЗАЦИЈЕ ОБАВЕЗНОГ СОЦИЈАЛНОГ ОСИГУРАЊА) (од 2270 до 2272)		
2270	471100	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно домаћинствима		
2271	471200	Права из социјалног осигурања која се исплаћују непосредно пружаоцима услуга		
2272	471900	Трансфери другим организацијама обавезног социјалног осигурања за доприносе за осигурање		
2273	472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА (од 2274 до 2282)		
2274	472100	Накнаде из буџета у случају болести и невалидности		
2275	472200	Накнаде из буџета за породично одсуство		
2276	472300	Накнаде из буџета за децу и породицу		
2277	472400	Накнаде из буџета за случај незапослености		
2278	472500	Старосне и породичне пензије из буџета		
2279	472600	Накнаде из буџета у случају смрти		
2280	472700	Накнаде из буџета за образовање, културу, науку и спорт		
2281	472800	Накнаде из буџета за становање и живот		
2282	472900	Остале накнаде из буџета		
2283	480000	ОСТАЛИ РАСХОДИ (2284 + 2287 + 2291 + 2293 + 2296 + 2298)	17,026.00	19,956.00
2284	481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (2285 + 2286)		
2285	481100	Дотације непрофитним организацијама које пружају помоћ домаћинствима		
2286	481900	Дотације осталим непрофитним институцијама		
2287	482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ И КАЗНЕ (од 2288 до 2290)	17,026.00	19,956.00
2288	482100	Остали порези	17,026.00	19,956.00
2289	482200	Обавезне таксе		
2290	482300	Новчане казне и пенали		
2291	483000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА (2292)		
2292	483100	Новчане казне и пенали по решењу судова		
2293	484000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАСТАЛУ УСЛЕД ЕЛЕМЕНТАРНИХ НЕПОГОДА ИЛИ ДРУГИХ ПРИРОДНИХ УЗРОКА (2294 + 2295)		
2294	484100	Накнада штете за повреде или штету услед елементарних непогода		
2295	484200	Накнада штете од дивљачи		
2296	485000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА (2297)		
2297	485100	Накнада штете за повреде или штету нанету од стране државних органа		
2298	489000	РАСХОДИ КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2299)		
2299	489100	Расходи који се финансирају из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
2300	500000	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (2301 + 2323 + 2332 + 2335 + 2343)	291,190.00	299,952.00
2301	510000	ОСНОВНА СРЕДСТВА (2302 + 2307 + 2317 + 2319 + 2321)	291,190.00	299,952.00

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2302	511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ (од 2303 до 2306)		
2303	511100	Куповина зграда и објекта		
2304	511200	Изградња зграда и објекта		
2305	511300	Капитално одржавање зграда и објекта		
2306	511400	Пројектно планирање		
2307	512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА (од 2308 до 2316)		
2308	512100	Опрема за свобраћај	291,190.00	299,952.00
2309	512200	Административна опрема		
2310	512300	Опрема за пољопривреду	291,190.00	299,952.00
2311	512400	Опрема за заштиту животне средине		
2312	512500	Медицинска и лабораторијска опрема		
2313	512600	Опрема за образовање, науку, културу и спорт		
2314	512700	Опрема за војску		
2315	512800	Опрема за јавну безбедност		
2316	512900	Опрема за производњу, моторна, непокретна и немоторна опрема		
2317	513000	ОСТАЛЕ НЕКРЕТНОСТИ И ОПРЕМА (2318)		
2318	513100	Остале некретности и опрема		
2319	514000	КУЛТИВИСАНА ИМОВИНА (2320)		
2320	514100	Култивисана имовина		
2321	515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (2322)		
2322	515100	Нематеријална имовина		
2323	520000	ЗАЛИХЕ (2324 + 2326 + 2330)		
2324	521000	РОБНЕ РЕЗЕРВЕ (2325)		
2325	521100	Робне резерве		
2326	522000	ЗАЛИХЕ ПРОИЗВОДЊЕ (од 2327 до 2329)		
2327	522100	Залихе материјала		
2328	522200	Залихе недовршене производње		
2329	522300	Залихе готових производа		
2330	523000	ЗАЛИХЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ (2331)		
2331	523100	Залихе робе за даљу продају		
2332	530000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2333)		
2333	531000	ДРАГОЦЕНОСТИ (2334)		
2334	531100	Драгоцености		
2335	540000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (2336 + 2338 + 2340)		
2336	541000	ЗЕМЉИШТЕ (2337)		
2337	541100	Земљиште		
2338	542000	РУДНА БОГАТСТВА (2339)		
2339	542100	Копови		
2340	543000	ШУМЕ И ВОДЕ (2341 + 2342)		
2341	543100	Шуме		
2342	543200	Воде		
2343	550000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2344)		
2344	551000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА КОЈА СЕ ФИНАНСИРА ИЗ СРЕДСТАВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ НАЦИОНАЛНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПЛАНА (2345)		
2345	551100	Нефинансијска имовина која се финансира из средстава за реализацију националног инвестиционог плана		
		УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА		
2346		Вишак прихода и примања - буџетски суфицит (2001 - 2131) > 0		43,728.98

Ознака ОП	Број конта	Опис	Износ	
			Претходна година	Текућа година
1	2	3	4	5
2347		Мањак прихода и примања - буџетски дефицит (2131 - 2001) > 0	72,752.38	
2348		КОРИГОВАЊЕ ВИШКА, ОДНОСНО МАЊКА ПРИХОДА И ПРИМАЊА (од 2349 до 2353)	133,666.13	
2349		Део нераспоређеног вишка прихода и примања из ранијих година који је коришћен за покриће расхода и издатака текуће године	133,666.13	
2350		Део повичајних средстава амортизације који је коришћен за набавку нефинансијске имовине		
2351		Део пренетих неутрошених средстава из ранијих година коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		
2352		Износ расхода и издатака за нефинансијску имовину, финансираних из кредита		
2353		Износ приватизационих примања и примања од отплате датих кредита коришћен за покриће расхода и издатака текуће године		
2354		ПОКРИЋЕ ИЗВРШЕНИХ ИЗДАТАКА ИЗ ТЕКУЋИХ ПРИХОДА И ПРИМАЊА (2355 + 2356)		
2355		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за отплату обавеза по кредитима		
2356		Утрошена средства текућих прихода и примања од продаје нефинансијске имовине за набавку финансијске имовине		
2357	321121	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - СУФИЦИТ (2346 + 2348 - 2354) > 0 или (2348 - 2347 - 2354) > 0	60,913.75	43,728.98
2358	321122	МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - ДЕФИЦИТ (2347 - 2348 + 2354) > 0		
2359		ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - СУФИЦИТ (ЗА ПРЕНОС У НАРЕДНУ ГОДИНУ) (2360 + 2361 = 2357)	60,913.75	43,728.98
2360		Део вишка прихода и примања намењен одређеном за наредну годину		
2361		Нераспоређени део вишка прихода и примања за пренос у наредну годину	60,913.75	43,728.98

Датум, 24.02.2024 . године

Лице одговорно за
попуњавање обрасца
В. Милошевић

